

lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく

SECOM



毎週木曜日発行

FREE

2月3日号

2022 / No.453

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報をお届け!

LINE公式アカウントは
こちらから▶



PAGIPAGIPOST

インドネシアビジネスをもっと楽しく

インドネシアニュースを声でお届け!

LINEで音声ニュース配信を始めた
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

ニースの
深層

首都移転にまつわる狂騒曲
大事なこと
置き去りの現実
……8

パパイヤポンドックインダ店、
グランドオープン ……9

Cover Model

菊池哲平

在住歴/2年

出身地/茨城県

一言/

ジョグジャでクエスト中

海外も、インドネシア国内も**引越**しは**NX**へ

NX
NIPPON
EXPRESS

We Find the Way

NXインドネシア物流株式会社

日本通運は2022年1月より
グループブランドシンボルが
新しくなりました。

ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 | スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス/
定温倉庫(エアコンルーム)での保管

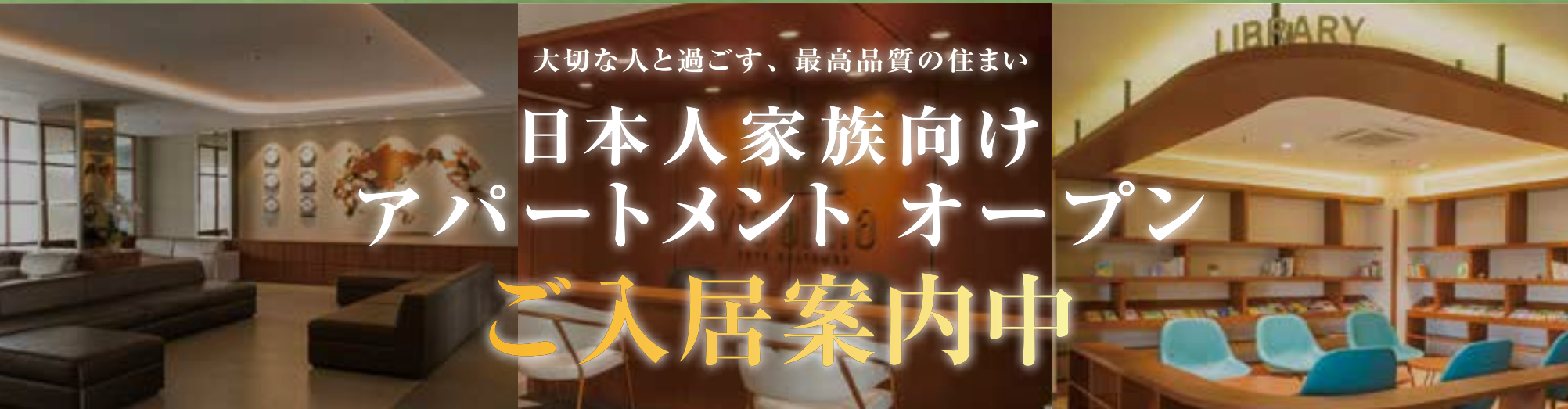


倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心
配なおお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ **021-4683-4553**

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>



日本人目線で考えた安心・安全・快適な住環境でインドネシア生活をスタート

ライフスタイルに合わせて選べる間取り



3LDK (127.3m²)

独立型の2つの子供部屋完備。
ベッドと主寝室に移動し
奥様の趣味の部屋
としてもご利用可能です。

- 127.3m²と広々空間
- 奥様が使いやすいキッチン
- 充実したファシリティ



2LDK (86.0m²)

寝室の間仕切りを外すと
大きな主寝室に。家族の
スタイルに合わせて部屋の
レイアウトが変更できます。



2LDK (93.4m²)

お子様2人分のベッド、机、
クローゼットを設置。オプションで
2段ベッドへの変更も可能です。

広めの対面キッチンは、使いやすさにこだわった日本と同じ仕様



広さに加えて、収納もたっぷり。お皿や
カトラリーを始め、料理に必要な調味
料や調理器具も十分に収納できます。

キッチン台は手元が隠れる高さで、お子様の様子を見ながら料理
が出来ます。水栓は浄水カートリッジ付で野菜を洗ったりするなど
便利です。



4口のIHコンロと600ℓの大型
冷蔵庫を完備。食材を保管
できるパントリーも完備して
いるので、奥様が料理をしや
すい設計に
なっています。



安心・安全・快適に過ごすためのvia almaのこだわり



各住居に戸別の浄水器
を設置。住居内全ての
蛇口から浄水を提供す
るのでお子様にも安心し
てお使い頂けます。



全戸、2つの回線を設置
する事で片方が接続不
安定でも自宅で快適に
インターネットをご利用頂
けます。



全居室に網戸を完備。
お部屋の換気の際も虫
の心配無く安心です。



インドネシアでは希少な
ユニットバスを採用。床が
滑りにくく浴室を清潔
に保ち、大型の浴槽で家
族で入浴が楽しめます。

雨の季節でも
家族で楽しめる
via alma の
館内施設



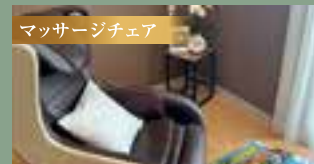
ライブラリー

ライブラリーコーナーでは最新の漫画、
雑誌、文庫本を用意。お子様向けの絵
本や児童書も揃え、親子で最新の書
籍を楽しめます。



ジム

最新のトレーニング機器を取りそろ
えた充実の施設で、お子様の学校
の時間など空いた時間に気軽に運
動を楽しめます。



マッサージチェア

個室のマッサージチェアールームを完
備しています。最新のマッサージチェ
アでゆっくりとリラクゼーションタイ
ムを楽しめます。



ラウンジ

キッズルームの隣にはキッチン完備の
ラウンジがあり、お料理教室にお誕生
日会等、様々な用途でご利用頂けます。

チカラン日本人学校 (CJS) に直結



CJSと連携した独自の登下校管理システムで
お子様の登校を見守ります。

お子様の登下校は送迎不要。忙しい朝の時間帯をvia almaがサポート!

チカラン日本人学校(CJS)に直結した専用通学路

施設内にある専用通学路を通して
徒歩通学が可能です。施設側の
スタッフがお子様をお連れするので、
保護者様は送り迎え不要です。



保護者様
専用のアプリで
お子様の
様子を確認可能



施設運営スタッフ&日系セキュリティ
スタッフがCJSまで送迎します

セキュリティ境界フェンス中の
更に防護柵内にあり
車や不審者の侵入を排除



専用通学路のため
直接徒歩通学可能

顔認証システムやCCTVの
画像等でリアルタイムに先生や
保護者様に共有



徒歩通学のため
保護者様の送り迎えは不要

CJS敷地内にも
校舎までの
専用歩道を完備

子育て世代を
応援する
施設内テナント

- ・Kindergarden OHANA (日系幼稚園)
- ・Growink Cafe (カフェ兼物販)
- ・共愛メディカルサービス (日系クリニック)
- ・学習塾PHI (日系進学塾)



日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで 皆様をお迎えいたします

新棟 TOWER3



駐在生活はどんな感じ? AXIAで暮らす1日をご紹介します ～タワー3 家族編～

運動

車生活が多い駐在生活でも、ジムや屋内プールで運動不足解消。タワー3のジムにはインドネシア初導入の最新機種があります。



屋内25mプールは天気を気にせず使え、お子様向けプールも設置。



清掃サービス

※ご要望に合わせて回数指定可



その間奥様はラウンジで新聞や読書タイム。



ランチ

終了後、敷地内にあるカフェ(O.Matcha)でお友達とランチ。



起床

5:30

6:15

7:00

9:30

11:00

12:00

朝食

敷地内のベーカリー“小麦”のパンは子供たちのお気に入り。店内で焼き上げた日本人好みの種類が豊富です。



～ご入居者の声～
チカラン日本人学校へ子供を通わせているのですが、アパートからバスが毎日です。日本語のできるスタッフの方がバスに同乗してくれているので、スゴく安心。バスのアプリとGPSが連動していて常に位置を確認できるのがいいです。(Aさん)



出勤・登校

子供たちの通学には、タワー3前の専用乗り場からチカラン日本人学校へ。



リフレッシュ

館内スタジオルームで友人が行っているヨガレッスンへ参加



ヘアサロン

日本人スタイリストがいる敷地内の美容室Nobuへ。



～ご入居者の声～
子どもたちにテニスを習わせたくてスタッフへ相談したところ、テニスコートに来てくれるコーチを親身になって探してくれました。いい方が見つかったのですごく感謝しています。(Bさん)



帰宅

子供たちはセキュリティエリア内で安全に遊べて安心。芝生の屋外プレイグラウンド・遊具、室内キッズルーム。



お風呂

家族みんなで入れるくらいの広々とした浴室。日本式の深めバスタブで一日の疲れをとります。最高水準の浄水設備を設置で安心。



買い物

ジャカルタ首都圏で最大面積の日本食スーパーPapayaや雑貨店DAISOでお買い物。



料理

対面式の広々オープンキッチンで夕飯の支度をします。調理道具・家電・食器類は一式揃っており便利! 浄水は最高水準の設備設置で安心して使えます。



～ご入居者の声～
家電がすべて日本ブランドのナノソニック製で揃っているのがありがたいです。洗濯機、電子レンジ、テレビ、エアコンも。エアコンは空気清浄機能(ナノイー)付きなので使い勝手もいいです。(Cさん)



夕食

家族みんな揃っての楽しい食卓! 渋滞を避けて家族で過ごす時間を大切に。



就寝

共有施設・サービス (Tower1、2、3共通)

大浴場(半露天風呂あり)・サウナ・屋外プール・屋内25mプール(KIDSプール併設)・ジム・キッズルーム・スタジオルーム・プレイグラウンド・テニスコート・ジョギングコース・バーベキューコーナー・ビジネスセンター(ラウンジ・会議室)・日系警備会社による24時間警備・24時間日本語対応可

充実の敷地内テナント

日本食レストラン

イタリア料理

日本食スーパー

雑貨店

ベーカリー

カフェ

マッサージ&スパ

ヘアサロン

シュミレーションゴルフ

日系クリニック

日系銀行























AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内
ミドルステイプラン: 中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供



AXIA公式インスタはじめました
@axia_south_cikarang_official

021-2808-5001 reservation@ttl.co.id
Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→





イソラスチカラ

椿山荘、箱根小涌園、ワシントンホテルの
藤田観光グループ

短期滞在(1泊～)、長期滞在(3ヶ月～)

内覧受付中

単身者向け快適サービスアパートメント

スーペリアルーム

デラックスルーム

安心して快適に過ごすことができる施設やサービスをご用意



〈 快適に過ごせる館内設備 〉

最上階に露天風呂付大浴場、ジム、
クラブラウンジ、ランドリーあり。
仕事で疲れた体を癒せる環境



〈 全室キッチン・家電付き 〉

生活に必要な家具・家電一式備わって
いるので入居日したその日から
生活できる
また、自室で料理や洗濯も可

〈 客室内備品 〉

WiFi(無料)、LANポート、テレビ(50型)、洗濯機(デラックスルーム、
エグゼクティブルーム) 冷蔵庫、電子レンジ、電気ケトル、空気清浄機、
調理器具、食器類、ウォーターサーバー(長期滞在のみ)、セキュリティ
ボックス、アイロン、アイロン台、ハンガー、ドライヤー



〈 24時間日本語対応 〉

カスタマーサービス全て日本語で対応。
近隣の日本食レストランへのデリバリー
オーダーもフロントで対応
現地の言葉がわからなくても安心



〈 日本食レストラン(SUMIBI) 〉

ランチ、ディナー営業。こだわりの料理を
SUMIBIならではのアレンジで提供
ランチ 11:00～14:30 (LO.14:00)
ディナー 17:00～close
※営業時間は変更になる場合がございます
お問合せ ☎ 021-8061-5707



〈 近隣施設 〉

- ・ドライビングレンジ徒歩3分
- ・シティーウォークへ徒歩約5分
- ・病院や日系スーパー徒歩圏内
- ・リッポーチカラ内無料送迎サービス、自転車貸し出しサービスあり



アクセス

ジャカルタチカンベック高速道路
「西チカラIC」より車で約15分

住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,
Lippo Cikarang, Bekasi

お問
い合
わせ
先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA

担当者名:尾形

電話:021-5081-3001(代表)
021-5081-3014(セールス直通)

E-mail:info@isoras-sa.com

ホームページ:https://isoras-sa.com

オンライン内覧の問い合わせはこちらから▶



Happier Life in Indonesia

papaya
FRESH GALLERY



2022年2月5日(土) 9時

GRAND OPENING

Pondok Indah Golf Apartment (orchid tower)

ポンドックインダゴルフアパート店(無料駐車場スペースあり)

Orchid tower 内に
オープン!



【オープン期間限定プロモーション実施!】

2 DAYS
ALL ITEM 10% OFF

2月5日(土),
2月6日(日)

5日はさらに JCB カードで5%オフ!

LUCKY DRAW

2月5日(土)~10日(木)

パパイヤ 10 万ルピア以上の
ご購入レシート 1 枚につき 1 回、
素敵な景品が当たる抽選会に参加できます!
(1 レシートで上限 3 回まで/例:30 万ルピア購入で 3 回)

【Pondok Indah Golf
Apartment Store】

住所: Jl. Metro Pondok Indah, Blok III BB Kel. Pondok Pinang, Kec. Kebayoran Lama,
Jakarta Selatan 12310 電話: 021-7581-8388 営業時間: 9:00~21:00



Happier Life in Indonesia
papaya
FRESH GALLERY

人材事業 インドネシアでのビジネスを人面でサポート

人材紹介ならデザートグループ・
Japanect (ジャパネクト)まで

感覚ではない数値に基づいた
採用をサポート致します!

Japanect
Consulting

ニーズの高い会計・税務人材登録多数! 日系会計事務所
作成の会計・税務試験、弊社負担で人材提案致します。
インドネシアの会計・税務に関して、簿記・税務・その他経
理知識を数値化して提案可能です。

ニーズの高い会計・税務人材登録多数!

人材紹介サービス

人材派遣

業務請負

会社名: PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA
担当: 松浦 健太郎 ☎0818-0859-2137 ✉info@japanect.com

ご好評につき、在庫追加しました!
電気式ウォシュレット

SMART Toilet

簡単設置 温水機能 便座保温 浄水器

Rp.6,000,000

※別途設置費 Rp.200,000 / 電気工事 Rp.300,000

弊社エンジニアが取り付けするので安心です。
手動タイプのEco Washerも取付サポート可!

機能対応
✓ 便座保温機能
✓ 温水シャワー機能
✓ ノズル自動洗浄機能
✓ 浄水器フィルター付き

お問合せはこちらより

デザートホーム home@dessert-island.net

59
チャンネル
放映中
日本のテレビ番組を
インドネシアで!
S-ITV

国内契約者
1000名以上

インドネシア
国内サーバー利用

日本人経営
日本人対応

S-ITV

☎0819-3255-5647 (日本人直通)
021-3576-1216 (繋がりにくい場合はこちらへ)
✉info@s-itv.biz

S-ITVインドネシア 検索

ラインID:s-itv
またはこちらから▶

www.s-itv.biz



不動産事業 インドネシア生活をトータルサポート

住宅探しはデザートアイランドまで

日系不動産 No.1 を目指します!



Dessert Island
INDONESIA



鐘ヶ江 崇



鐘ヶ江 将



松浦 健太郎



松井 玲於奈



後藤 亮太

平均年齢20代の若さを活かし、素早い対応で住環境をサポート!

日本人5名体制

祝日、休日の内見対応可能

内見から入退去まで日本人対応

日本語スピーカーの自社エンジニア常駐



掲載数
物件ウェブ
No.1

ジャカルタ・チカラン周辺の住宅情報をウェブでご覧いただけます
<http://www.dessert-island.net/>

デザートアイランド

検索

DESSERT
GROUP

お問合せ

会社名: PT. DESSERT ISLAND
担当: 鐘ヶ江 崇 (カネガエ タカシ)

☎ 0821-2268-4255
✉ takashi@dessert-island.net

じゃかるたのみそスープ
443話 チキン愛の国2の回 うえさかたいじ

初めてスカルノハッタに着いた時

ごはん食べようと思った

「ナシヤム」って料理があるくらい

みんなが普段家から持ってくるお弁当や

ごはんのセットが多くてチキン愛も凄いくらい

ごはんのセットが多くてチキン愛も凄いくらい

Contents

08 ニュースの深層

首都移転にまつわる狂騒曲
大事なこと置き去りの現実

09 トrendニュース

バンドン発のシューズブランド、世界的ロックバンドの魂を靴にデザイン

22 南緯6度の美食倶楽部

鍋コースが新登場
シーンを問わず利用できるジャカルタの酒場
串むすび幸

ニュース	08 ニュースの深層
ニュース	09 トrendニュース
ニュース	09 インドネシアローカルニュース
ライフスタイル	20 イベント・ワークショップ&習い事
グルメ	22 南緯6度の美食倶楽部
グルメ	26 我が家の食卓

LINE公式アカウントの登録はこちら▼

お役立ち情報 随時配信中!

校 友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 田中、豊澤、伊東
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

DEOFACTOR Casa
日本の抗ウイルスコーティング技術で
皆様の安心をサポート致します。(SIAA認証取得済)

ジャパン・レジリエンス・アワード(強靱化大賞)にて、
"STOP感染症"の分野で最優秀賞を受賞

- ・天然ミネラル主成分の液剤を建物の壁や天井、机や椅子などの表面や、自動車のインテリアにコーティング
- ・抗ウイルス、抗菌、消臭、防汚効果が、24時間、365日持続します(2-3年目安)
- ・専用器具を用いて施行前後のクリーンレベルを可視化してご提示いたします。

今後の人流の増加を見据えた、
感染対策にご検討ください。

施行イメージ動画

担当 : 江崎 (日本語) 担当 : Irwan (インドネシア語)
Tel : 021-27814990 Tel : 0811-8988195
Web : http://niitaka.co.id Email : esaki@niitaka.co.id Email : irwan@niitaka.co.id

PT.NIITAKA JAPINDO MAKMUR
Tel : 021-27814990
Web : http://niitaka.co.id

サビで困ってませんか?
鉄は錆びる。だからローバル

96% Zinc Content

PT.SHINANOVA INDONESIA インドネシア正規代理店
0812-8997-7866 rovalworld.com/ja
t_ito@shinanova.co.jp 担当: 伊藤 (日本語・インドネシア語)

J Trust ONE
インドネシア最高峰の
普通預金(ルピア)

3.88%
(年利/税引前)
*2022年2月現在

5億ルピア以上お預入れいただいたお客さまには
プライオリティカードを発行
空港ラウンジのご利用* 最大1千万ルピア
お引出し/日が可能
*当行協会の主要空港

日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)
お問い合わせ受付時間 平日 08:00-17:00 ※12:00-13:00を除く

jlink@jtrustbank.co.id

ASK J 1500 615
www.jtrustbank.co.id

J Trust Bank Terdaftar dan Diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan
J Trust Bank merupakan Perseroan Terbatas (PT)

インドネシアに入学予定＆入学して間もない方必見！

オンライン

インドネシア入国 セミナー2022開催決定

視聴
無料

2月18日[金]

第1日程

組織 ジャカルタ ジャパン クラブ(JJC個人部会)

インドネシア最大の 日本人コミュニティJJCのご紹介

概要

邦人のビジネス、生活サポートを行っているインドネシア最大の日本人コミュニティです。今回はスポーツ・文化活動を通じて会員間の交流や、危機管理に関する情報提供を実施している「個人部会」より、活動内容を紹介します。

目次

- ①ジャカルタ地区における日本人の概況
- ②JJCの活動紹介
- ③クラブ活動の紹介

2月18日[金]

第1日程

不動産仲介 PT. Tokio Properti Servis Jakarta

初めてのジャカルタ生活 住む場所はココで選べ！

概要

初めての駐在生活。住居選びで後悔しないよう、日本の宅建資格を持ち、インドネシアの不動産仲介協会に加盟している講師がジャカルタ主要エリアを徹底解説。初めてのジャカルタ生活でも安心のレジデンスも紹介します。

目次

- ①駐在生活に便利なエリアのご案内
- ②初めての海外生活でも快適に住めるレジデンス
- ③当社のご案内

2月18日[金]

第1日程

語学教室 Worldnesia

インドネシア人の英語力:実際どこまで 英語のみでコミュニケーションが取れるのか。

概要

インドネシアへの赴任が決まった！仕事のため実際インドネシア語を学ぶ必要があるのか。英語のみで生活できるだろうか。このウェビナーでWorldnesiaの多くの受講生(駐在員)に聞いてみた調査結果を皆様にシェアします！

目次

- ①インドネシア人の英語力実際のレベル？
- ②Worldnesiaの受講生調査結果
- ③#SpeakLikeLocalsのコツ

2月18日[金]

第1日程

レンタカー/ドライバーサービス PT. Autorent Lancar Sejahtera (モビレント)

日常生活に不可欠！ インドネシアのレンタカーについて

概要

快適なインドネシア生活を送るためには、生活の足であるレンタカーが重要です。日本とは異なるレンタカーやドライバーサービスについて、事前準備からご契約までご案内致します。

目次

- ①インドネシアにおけるレンタカーの必要性
- ②サービス内容(車両)
- ③サービス内容(ドライバー派遣)
- ④準備とご契約までの流れ

3月10日[木]

第2日程

組織 ジャカルタマザーズクラブ

ジャカルタでの子育てについて ～ママが気になるポイント～

概要

子どもの医療に関すること・ジャカルタで買えるもの・日本から持参した方がいいもの・現地コミュニティ(子どものスクール・習い事・ママ友)等、現地在住ママのママ目線からジャカルタでの子育てをご紹介します。

目次

- ①ジャカルタでの子育てって？
- ②ジャカルタで買えるもの／日本から持参した方がいいもの
- ③現地コミュニティについて(子どものスクール・習い事・ママ友等)

3月10日[木]

第2日程

娯楽 BBMAX Technology

インドネシアで日本のテレビ＋ 動画サイトを観よう！日本のVPN搭載

概要

日本ではごく当たり前に視聴しているテレビ番組。インドネシアで視聴するには様々な制約や手続きが必要です。ステイホームを家族との団らんを楽しむ「海外で日本のテレビ番組を視聴する方法」をお伝えします。

目次

- ①日本のテレビ番組はインドネシアで視聴できるのか
- ②通常日本のテレビ番組を視聴するのに必要な手続きについて
- ③日本のVPNを搭載した当社サービスのご案内

3月10日[木]

第2日程

スーパーマーケット Papaya Fresh Gallery

インドネシアの食生活について: 輸入できるもの、関税が高いものなどご紹介

概要

何でも手に入るとは限らないインドネシアの食材規制についてご説明いたします。野菜、お酒、肉、魚など、事前に知っておくと助かる情報を、日系スーパーの仕入担当がお伝え致します。

目次

- ①パパイアで販売している製品のご紹介
- ②輸入が難しい食材について
- ③関税が高い商材について

3月10日[木]

第2日程

学習塾 学習塾KOMABA

インドネシアでの学習と教育状況 ～海外生活をより豊かにするために～

概要

海外で生活する子どもたちの教育環境は目まぐるしく変化し続けています。今後、子どもたちにはどのような学びが求められるのか。そしてジャカルタでどのような教育が行われているのかをご紹介します。

目次

- ①海外子女の教育
- ②講座案内(幼児・小学生・中学生)

※セミナー終了後、30分程度各企業様＆在住者とのフリートーク時間をご用意しております ※登壇内容は変更となる可能性がございます。予めご了承ください。

立つ情報をまとめた「オリジナルPDF冊子」をプレゼント!!



インドネシアに赴任・帯同される皆様に、入国前に不安を解消するためのオンラインセミナーを開催します。
当日は、各業界のプロの講演や、フリーセッションによる質疑応答など、盛りだくさんでお届けします。

第1日程 2022年2月18日 **金**
13:00～15:00 (日本時間)

第2日程 2022年3月10日 **木**
13:00～15:00 (日本時間)

インドネシアに入国予定の
ご家族・ご後任・ご出張の方に
ぜひお知らせください!

無料視聴の
申込はこちら▶▶▶

<https://bit.ly/3Jd3AI7>



2月18日[金]

第1日程

特別コンテンツ チカランアパート事情

チカランエリアの暮らしと 日系サービスアパートの最新情報

概要

日系企業の工場や製造業の拠点多いチカランエリア。日本人学校の開校や商業施設を備えた大規模開発が進みます面白くなるチカランエリアの最新情報をご紹介します。

目次

- ①チカランエリアの概要
- ②チカランで食べる、買う
- ③チカランのサービスアパートに住む
- ④弊社不動産サイトのご紹介

2月18日[金]

第1日程

浄水器 Multipure

水事情の悪いインドネシアでの生活を 安心してむかえる世界最高峰の浄水器のご提案

概要

家庭の水道水からも大腸菌が検出される水事情の悪いインドネシアでの生活で、ご家族が安心して暮らせるためにウイルス・バクテリアまで除去できるマルチピュア浄水器の効果的な使い方を紹介します。

目次

- ①インドネシアの水事情について
- ②マルチピュア浄水器の技術
- ③POEとPOUについて

2月18日[金]

第1日程

ホテル AYANA Midplaza JAKARTA

インドネシア入国後の 隔離状況について

概要

新型コロナウイルスの影響により、インドネシア入国時には政府指定施設で一定期間の隔離が必要となります。最新の隔離規制や、当施設での隔離生活について注意事項等を踏まえお話いたします。

目次

- ①インドネシアの入国後隔離について
- ②AYANAホテルでの隔離生活のご案内

2月18日[金]

第1日程

インターナショナルスクール ACG School Jakarta: Educate, Create, Innovate

ACGスクールの教育ビジョン、魅力、 カリキュラムのご紹介

概要

多彩なカリキュラムや教育環境で生徒・保護者の方から支持を得ているACG Schoolのビジョン、魅力、カリキュラムをご紹介します。

目次

- ①ACGスクールの教育ビジョン
- ②ACGスクールの魅力について
- ③カリキュラム紹介

2月18日[金]

第1日程

病院 共愛メディカルサービス

日本とインドネシア、 医療体制の違いについて

概要

医療体制の違いについて特に注意すべきことや日本には無い病気についてもご説明します。

目次

- ①医療体制の違いについて
- ②予防医学について

2月18日[金]

第1日程

引っ越し NIPPON EXPRESS(NX)

3月10日[木]
第2日程

インドネシアにご赴任、引越荷物を送付する際の 留意点(荷物内容・タイミング等)。

概要

インドネシアには独特の(お荷物)持込制限や規制(ルール・慣習)があります。また、(インドネシア通関必要書類)準備状況に伴う荷物の発送のタイミング等について、概要をご案内致します。

目次

- ①インドネシア独自の持ち込み制限や規制について
- ②引っ越し時に課税されるものについて
- ③荷物のお届けに必要な期間(船便・航空便)
- ④その他引っ越し時の注意事項

3月10日[木]

第2日程

不動産仲介 PT. Maison Map Properti

簡単に解説! ジャカルタでの 駐在員用賃貸アパート事情

概要

ジャカルタでの駐在員の住居は一般的にアパートと言われているが、日本とはどう違うの?後悔しないよう、ジャカルタでのアパート探しの基本を解説します。

目次

- ①ジャカルタ住居のタイプと賃貸条件
- ②アパート選びのポイント
- ③契約から入居までの流れ
- ④メゾンマップ不動産、2021年人気ランキング

3月10日[木]

第2日程

浄水器 Multipure

水事情の悪いインドネシアでの生活を 安心してむかえる世界最高峰の浄水器のご提案

概要

家庭の水道水からも大腸菌が検出される水事情の悪いインドネシアでの生活で、ご家族が安心して暮らせるためにウイルス・バクテリアまで除去できるマルチピュア浄水器の効果的な使い方を紹介します。

目次

- ①インドネシアの水事情について
- ②マルチピュア浄水器の技術
- ③POEとPOUについて

参加者特典 セミナーご参加の皆様にインドネシア生活に役

深層

ニュースの
インドネシアを
独自の視点で解説

首都移転にまつわる狂騒曲 大事なこと 置き去りの現実

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを
経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版
ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、
東洋経済オンライン、Japan in depth などに
インドネシアや東南アジア情勢を執筆。
ジャカルタ在住。

インドネシア国会が1月18日に首都移転に関する法案を可決成立させたことで、首都移転の現実性が高まった、と内外のマスコミが一斉に報じた。だが、一部のマスコミはそうした「喜色満面」の報道とは一線を画し、首都移転計画が投げかける問題点を指摘、国民に現実を直視するよう呼びかけている。

このところインドネシアは新首都が「ヌサンタラ（群島）」という名前になり、大統領官邸や都市構造などのグランド・デザインのイラストなどを次々と公表し、首都移転ムードの高揚に専心し、その様は狂騒曲のようだ。

新首都はジャカルタをはるかに1200キロ離れたカリマンタン島東カリマンタン州の森林地帯に建設される予定で、早ければ2024年から移転が始まり、順次首都機能を移転し最終的には独立100年となる2045年の移転完了を目指している。

そうした「お祭りムード」の中で、首都圏建設に関わる土地の高騰、当該地域の地方自治体首長の汚職疑惑なども報道されていることも忘れてはならない。そうしたことも比して忘れてはならないのが、首都建設開発に伴う森林破壊などの自然環境に与える深刻な影響、そして膨大な額に上る巨額の開発資金の問題である。

首都移転予定地は人間に最も近い類人猿とされ、絶滅

の危機に瀕しているオランウータンの生息地でもあるクタイ国立公園に近い。こうした地域の森林を伐採しておいて環境森林省を含む首都を建設することに内外に対する説得力があるのだろうか。

インドネシアは2021年11月に英グラスゴーで開催された国連の環境会議COP26会議で2030年までの森林破壊をゼロとする共同声明に署名した。しかしその直後にインドネシアは環境相が「不適切で不公平でありできない約束だ」と反論した。この反論が森林破壊ゼロするという国際目標にインドネシアは与しない免罪符になろうとしている。

また開発に伴う財源に関しては、試算で466兆ルピア（約3兆7000億円）が少なくとも必要とされているが、財務省では国家予算だけでは賄えず官民、内外の投資に頼らざるを得ないと不安を抱えているのが現実だ。

繰り返すが、首都移転を唱えているジョコウィ大統領は2024年までの任期となり、その後は次期大統領の手腕に委ねられる。首都移転は大統領選の論点となるだろうが、計画邁進か一部移転で終わるか計画断念か次期大統領にとっては重要な「踏み絵」となる。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT Kripiat Media社の公式見解を反映しているものではありません。

射出成型機の販売

WOOJIN PLAIMM A5 SERIES

WOOJIN PLAIMM Globalized line ups, A5 Series

ようこそ!弊社のバーチャル展示会へ
www.woojinplaimm.com/exhibitions

DL-A5: 2-プラテン直圧式 (450トン~4300トン)
TH-A5: ハイブリット式(サーボモーター搭載) (90トン~880トン)
TE-A5: 全電動式 (50トン~850トン)
VH(L)-RS: 縦型式(ロータリー式) (50トン~450トン)



WOOJIN
PLAIMM

WOOJIN PLAIMM CO.,LTD / www.woojinplaimm.com

Jakarta Office
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL: +62 21 8370 1281 / FAX: +62 21 8370 1282

Cikarang Office
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL: +62 21 2210 4711 / FAX: +62 21 2210 4711

日本語の対応可能 (担当者: クオン・携帯電話番号: 0812-1000-8872)

工場の床塗装

髹染めQテクノロジー補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術

SOMAY-Q 床塗装機

STEP 1 清掃 → STEP 2 塗装 → 完了!

定番色10色 / 特別色対応可

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能
メンテ補修もタッチアップで簡単

「密着!! 油まみれでも」
YouTube 開設動画あります!

YouTubeチャンネル

ものづくりの原点!
プラモデルと模型用塗料、ツール販売
プラモデルとミスターホビー塗料&ツール

注文方法
Eメール受領→商品リスト送付→ご注文→お客様ご勤務先に配送
(弊社定期便にて/一部地域送料別途)

問合わせ先
info@creos.co.id
山口 または Febianita (Ms) 宛

お気軽に問合わせください
PT. GSI Creos Indonesia
info@creos.co.id
☎ 0811-9424-268 (山口/日本語)
☎ 0822-7929-7537 (Rahmad/インドネシア語)

MORESCO

切削油

あらゆる水溶性・油性切削油のご用命は
モレスコまで!

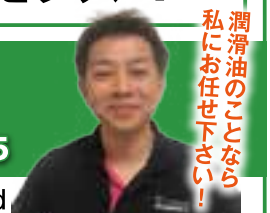
PT. MORESCO INDONESIA

販売オフィス(ジャカルタ)

製造工場(チカンベック)

TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245

☎ 0812-9927-8089(宇佐見) ✉ usami@moresco.co.id



潤滑油のことなら
私にお任せ下さい!

INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

トレンドニュース

バンドン発のシューズブランド、世界的ロックバンドの魂を靴にデザイン

【経済・インドネシア企業】

日本のアパレルブランドとのコラボを成功させ、インドネシアのクリエイティブ産業を世界の舞台に導いたローカルシューズブランド「COMPASS (コンパス)」が、新たな施策を発表した。今回は、世界的なサイケデリック・ロックバンド「Tame Impala (チーム・インパラ)」とのコラボレーションだ。

コンパスは1988年に設立された、バンドン発のシューズブランド。一方、チーム・インパラは、オーストラリアのミュージシャン、ケヴィン・パーカーが率いるロックバンドで、レディー・ガガやカニエ・ウエストなど数々の有名アーティストとも共演歴がある。

コンパスは今回のコラボで、チーム・インパラの音楽のエネルギーやサウンド、魂までもを靴や服で表現している。ラインナップは限定スニーカーが3種類、靴下、Tシャツ。それぞれのスニーカーは

以前に、コンパスは日本のアパレルブランド「#FR2 (エファールツー)」とコラボしたスニーカーを日本で発売した。これがコンパスにとって初めての海外ブランドとのコラボであったが、発売日には店舗前に行列ができ日本の消費者の反応は上々であったという。この時は1足が13200円から14300円で発売された。

政治社会

ハリム空港、1月26日から3か月半閉鎖に

運輸省は、ハリムプルダナクスマ国際空港を1月26日から3か月半閉鎖すると発表した。

運輸省のアディタ報道官は「空港の活性化に伴い、一時的に閉鎖する。閉鎖期間は最大で3か月半と見込んでいます。再活性化には、空港の安全性・セキュリティ、そして快適性の改善が含まれている」と述べた。また、すでにチケットを購入した人はすぐに航空会社と連絡するよう求めた。

運輸省の航空運輸総局は、空港運営者およびすべての航空会社と調整して、フライトのキャンセル、チケットの払い戻し、

フライトルートの変更などに対応している。

日系企業

パイヤフレッシュギャラー・ポンドックインダ店、2月5日にグランドオープン

パイヤフレッシュギャラーは、昨年12月31日に閉店したブミマス店の移転先として、2月5日(土)にポンドックインダ店をオープンすると発表した。小麦ベーカリーも同時オープンする。

新店舗の営業時間は午前9時から午後9時まで(政府の規制により変更になる場合あり)。店舗面積は441平方メートルで、コンパクトな店内ながらも、新たに独立型のアイスクリーム専用ショーケースを設置し、今までと異なるレイアウト展開となっている。駐

車場は無料。

オープニング来店者特典として、5〜6日の2日間限定で店内全商品を10%オフにて提供する。5〜10日の6日間は購入金額10万ルピア以上で参加できるラッキードローを開催。また50万ルピア以上購入時にJCBカードを利用すると、5万ルピア商品券がもらえるキャンペーン(先着140枚)も実施する。

政治社会

バンテン州沖地震被害が明らかに

ジャワ島西部バンテン州の沖合で1月14日に発生したマグニチュード(M)6.6の地震の被害状況が明らかになった。

17日時点の被害状況は、バンデグララン県、セララン県、レバック県、スカブミ県、ボゴール県で住宅395軒が全壊、692軒が半壊、1991軒の一部損壊が確認された。また学校51校、医療施設17ヶ所、政府建造物8ヶ所、会社3社、礼拝所21ヶ所が損壊した。最も被害が深刻だったバンデグララン県では人的被害も発生し、重傷者2人、軽傷者8人が報告された。

国家災害対策庁(BNPPB)は支援金5億ルピア、毛布300枚、マスク5000枚、テント3セット、食料品などの支援物資を送り、救援活動を行っている。

即入居可、入居見学受付中

チカラエリアにある高品質な家具や家電付きサービスアパートメント。1LDK(44㎡)、2LDK(79㎡)、3LDK(112㎡)のお部屋をご用意しております。



皆様のご希望に合わせて单身の方からご家族まで安心して過ごせます。

室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターセーバー、セーフティーボックス、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機(オプション)

共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティスイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

敷地内テナント

レストラン(カフェ&Meal OTTO)、ミニマーケット、キラナスパ、クイックランドリー

MERAKEY
HOSPITALITY
by Mustika

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)
✉ rm_merakey@mustikaland.com
✉ mustikagolfresidence.com

インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)
✉ cm.merakey@mustikaland.com
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi



え! “オミクロン株警戒”第6波に備えて 日本からの遠隔現場サポートを!?

現場の稼働状況をスマートグラスでLive動画レポート

無料トライアル
絶賛実施中!

スマートグラス (RealWear) 使用イメージ



100%ハンズフリー

高度な音声制御

PT. Mobile Innovation Indonesia

☎ 0812-9254-9447 (日本語対応/WA可)

Mobile Innovation docomo

✉ info@mobileinnovation.co.id

製品説明についてはこちらよりご覧頂けます▶



LINEで音声ニュース配信を始めました。アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!



政治・社会

中央ジャカルタで8ヶ所で冠水

中央ジャカルタで1月18日、前日午後から降り続いた大雨が原因で側溝から水が溢れ、路面が冠水した。

冠水箇所は、メダン・ムルデカ・ティムール、ジョハル・バル、アーマツド・ヤニ、スプラプト、クワイタン、グヌン・サハリ、チキニ、レトナン・ジェンド・Rスプラプト通りの8ヶ所で、各所の水位は15〜60センチに達した。

最も冠水したレトナン・ジェンド・Rスプラプト通りでは、州警察交通機動隊が出動し、バス専用道路を使った迂

れたという。

当初、トンガに在住のインドネシア人は5人とされていたが、のちに1人の在住が確認された。うち3人の職業は船員で、他のインドネシア人の職業は分かっていない。また外務省は、トンガに住むインドネシア人を知っている国民に対し、ホットラインを通じて大使館または外務省国民保護局へ連絡してほしいと呼びかけている。

同大使館は引き続きトンガ在住のインドネシア人6人の状態を注視し、必要とされる支援を準備できるよう待機すると述べた。

経済インドネシア企業 イオンセントウル シティ店で火災

西ジャワ州ボゴール県にあるイオンモール3号店「セントウルシティ店」で1月21日午後3時頃、火災が発生した。消防車3台が出動し、約1時間後に鎮火を確認した。火災発生時に店内にいた従業員や客はすべて屋外に避難し、死傷者はいなかった。

インドネシア外務省は1月20日、海底火山の大規模噴火が起きたトンガ在住のインドネシア人6人の無事を確認したと明らかにした。ニュージールランド在インドネシア大使館の協力のもと全員と連絡が取

「多くのお客様に迷惑をかけお詫びする」と謝罪するとともに、デパート部門と食料品部門は22日午前より通常営業を開始し、それ以外を一時的に閉鎖すると明らかにした。

せ持ち、女性はワクチン接種は受けていたものの、糖尿病を患っていたという。

1月22日時点で、オミクロン株に感染していることが確認された人の数は1161人となっている。

インドネシアビジネスをもっと楽しく。

インドネシアニュースを声でお届け!

LINEで音声ニュース配信を始めました
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

政治・社会 オミクロン株で初の死者

保健省のシティ報道官が1月23日に明らかにしたところによると、インドネシア国内で新型コロナウイルスの変異株「オミクロン株」に感染した患者の初の死亡が確認された。

死亡したのは64歳の男性と54歳の女性で、どちらも重度の合併疾患の持ち主だった。

男性は市中感染で、ジャカルタ郊外の病院で死亡した。女性は最近オランダへの渡航歴があり、オランダで感染したとみられる。女性も北ジャカルタの病院で亡くなった。男性はワクチン接種を受けておらず、高血圧と腎像合併症の症状を併

政治・社会 観光相、日本・バリ島間の直行便再開を要求

サンディアガ観光・創造経済相はインドネシア、特にバリ島の観光復興において日本市場のポテンシャルが大きいとみなしており、このほど

国営ガルーダ・インドネシア航空に対し、日本とバリ島間の直行便の運航再開に努めるよう求めた。

同相は、隔離期間の短縮と直行便の運航が日本からの観光客を受け入れるための重要な要因だと述べている。隔離期間の短縮については、隔離なしで観光客を受け入れる「トラベルバブル」を日本とバリ島間で導入することを模索している。

直行便の運航要請について、同相は日本・バリ島間は需要の高いルートとみており、財政状況の厳しいガルーダ航空の負担にはならないと考えている。

中央統計局の2018年データでは、日本から毎年50万人以上の観光客がインドネシアを

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。



特長1

【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証／プリント&フォロー／ジョブの削減／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長2

【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機に対応）／プリンタードライバはそのまま

特長3

【複合機連携】

Send to Me／パネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限（クォータ設定）／複合機の機能制限

特長4

【管理機能】

WEBブラウザを使った管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視



京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia

Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id

Telephone: **021-351-4200** Fax: +62 21 351 4201

Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

日東精工の

NITTOSEIKO

EV化、脱炭素化支援ねじ



ねじ切粉粘着ねじ
CPグリップ

- ・粘液封入マイクロカプセルが締結時の切粉をキャッチ
- ・プリント基板や電子部品でのセルフタッピンを支援

★ ますます増える電子部品化や、求められるカーボンニュートラルを「ねじ」で支援 ★



日東精工
マスコットキャラクター
ねじっくん®

PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木 田】 0811-8853-808
【デディ】 0813-1090-0478
【ラフマト】 0857-2969-3833

kida@nittoindonesia.co.id
deddy@nittoindonesia.co.id
rahmat@nittoindonesia.co.id

日立産業機器

HITACHI
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ



省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御でさらなる省エネを実現します。



Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales)
Mr Taku Sakamoto (Technical)

yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
taku.sakamoto.rw@hitachi.com

訪問しており、シンガポール、マレーシア、中国、インドに次いで5番目に多い。またその半数以上がバリ島への直行便でインドネシアへ入国している。

経済インドネシア企業

トラベロカ、配車サービス事業に参入

東南アジア最大の旅行スタートアップで、オンライン旅行サイトを運営するトラベロカが、このほど配車サービス事業に参入した。

GOTO、Grab（シンガポール）の二大巨頭に、トラベロカやショッピー（シンガポール）、エアアジア（マレーシア）などが追随するかたちで、東南アジアでのスーパーアプリ競争が激化している。

ジャカルタを拠点とするトラベロカは、アプリからブルーバードタクシーが予約できる「GorickRide」機能を1月19日に開始した。同社は

2020年に「Traveloka Eats」を開始しフードデリバリー事業に参入。昨年には国営銀行バンク・ネガラインドネシア（BNI）との提携や、国営質屋プガダイアンと連携し金投資機能を追加するなど、フィンテック事業の強化に取り組んだ。企業価値は30億米ドル相当で、インドネシアまたはアメリカでの新規株式公開（IP

O）を計画している。

経済インドネシア企業

簿記サービスの Lummo、

8千万ドル調達

中小企業向けの簿記サービスを手掛けるスタートアップ企業Lummoはこのほど、「シリーズC」の資金調達を実施し、8000万米ドルを調達したと明らかにした。

Lummoの創業者で、最高執行責任者（COO）を務めるロエンツォ・パラーチーノ氏は「今回の資金調達は、テクノロジー部門を中心に東南アジアが状況を呈しているという世界の投資家からの強い信頼感を示すものだ」と述べた。

Lummoは今回調達した資金を様々な電子商取引（Eコマース）プラットフォーム向けのチャットコマースやカタログといった新機能の開発に投じる意向だ。

インドネシアでは小売市場の多くを中小企業が占めていることから、ワルン（伝統的な屋台）をはじめとする中小事業者のデジタル化がテクノロジー企業にとって一つの潮流となっている。

こうした中、競合する中小企業向け簿記サービス会社 BukuWarungは昨年6月に6000万米ドルを調達していた。

政治社会

電力部門への投資額、22年目標は前年から24%マイナス

政府は電力部門への2022年通年の投資額目標を、75億5000万米ドルに設定すると明らかにした。前年の目標値99億1000万米ドルを24%下回る。

エネルギー・鉱物資源省は「発電所や送電インフラの整備、そのほかのプロジェクトは新型コロナウイルスの流行拡大を受けて遅れがみられた。このため2021年通年の電力部門の投資実行額は当初見込

みより落ち込んだ」と説明した。2021年通年の電力部門の投資実行額は67億5000万米ドルで、前年から11%減少した。

一方、同省は2022年末までに2949メガワット（MW）分の発電容量を増強する意向だ。

政治社会

大型トラックが多重追突事故死傷者36人

東カリマンタン州バリクパパン県ムアラ・ラパックの交差点で1月21日午前6時20分頃、信号待ちをしていた車など

の列に後続の大型トラックが猛スピードで突っ込む事故が発生した。この事故で車6台とバイク14台が大破し、巻き込まれた4人が死亡、1人が意識不明の重体、31人が重軽傷を負った。東カリマンタン州警察は、過失運転致死傷罪の疑いで大型トラックを運転していた男性（48）を逮捕した。警察の調べで、男性は「寝坊して急いでいた」「ブレーキが利かなかった」などと供述しているという。警察は、事故の原因や経緯を詳しく調べている。



生産効率UP+品質向上+人件費削減

IKI インドネシアで17年の実績!!

製造

梱包

倉庫管理

フォークリフトオペレーター

オムニバス法により製造過程の全てがアウトソーシング可能に。現地で培ったノウハウで、満足度UPをお約束します。

PT. IKEDA INDONESIA ☎ 021-539-7473(事務所)

住所: Jl.M.H.Thamrin, Kel.Panunggan, Kec.Pinang,Kota Tangerang, Prop.Banten 15143

お問い合わせ ☎ 0811-943-878 (守) メール:mori-hisashi@ikeda-kogyo.co.jp



日東工器の「省力・省人化」の技術は、使う人の視点に立って、作業をよりスムーズにすることを手助けします。

ジャカルタに事務所開設

● 現地で日東工器製品が入手できます

お気軽にお問合せください



NITTO KOHKI CO., LTD.

日東工器株式会社 インドネシア事務所

NITTO KOHKI CO., LTD. Indonesia Representative Office

Centennial Tower 35th Floor
Jl.Jend.Gatot Subroto Kav. 24-25,
Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-2953-9500

E-mail info.jkt@nitto-kohki.id

(インドネシア事務所共有アドレス)

Web www.nitto-kohki.co.jp/network/



小川



ウィラ



独自の新型コロナ対策



新型コロナウイルス加工

デオファクターカーサは100%天然ミネラルベースの液体で、新型コロナウイルスを含むウイルスやバクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格しSEKマークも取得しています。



短期、長期レンタルの車内（座席、ダッシュボード、ドア、床）にデオファクターカーサ噴霧はじめました。(有償)



チカラン: ☎ 0821-1464-8713 ✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ: ☎ 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)
モビレント ① www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

政治社会

日本から
272万回分の
ワクチン追加供給

日本政府から供与されたアストラゼネカ製の新型コロナウイルスワクチンが、1月19日深夜にインドネシアに到着した。合計272万回分のワクチンが数日に分けて追加供与された。

日本政府からは既に2021年に2回、約415万回分のワクチン供与を受けており、累計688万回分を受け取ったことになる。

通信情報省の公共通信・情報局のウスマン局長は20日の記者会見で「インドネシア政府は日本政府へとても感謝している。ワクチン272万回の追加供与は、日本のコミットメントの一部である」とコメントした。

ウスマン局長はまた、日本からの抗インフルエンザ薬「アビガン」やモバイルX線装置の供与、国際組織を通じた支援などに言及し、日本政府は新型コロナウイルスのパンデミック初期からインドネシアを援助し続けていると述べた。

インドネシアのベンチャーキャピタル（VC）、アルファJ JWCベンチャーズが2年半前に行った、ジョコウィ大統領の長男であるギブラ

のほど、2022年中に他国・地域との貿易協定が少なくとも3つ交渉妥結を迎えるとの見通しを示した。

ルトフィ商業相が早期の交渉妥結を見込むのは、インドネシア・欧州連合（EU）包括的経済連携協定（IEUCEPA）、インドネシア・アラブ首長国連邦（UAE）包括的連携協定（CEPA）、インドネシア・バングラデシュ特恵貿易協定（IBIPTA）。

ルトフィ商業相はオンライン記者会見で、「第一に、UAEとの包括的経済連携協定の締結に向けて取り組む。これは2022年3月までには交渉がまとまるだろう。バングラデシュとの特恵貿易協定もまた、おおよそ妥結している」と語った。

また、EUとの包括的経済連携協定に関しては、これまでに11度にわたる協議を持つており、2022年末までの交渉妥結を目指すという。

経済・インドネシア企業
大統領長男が
設立した企業へ
多額投資
VCがコメント

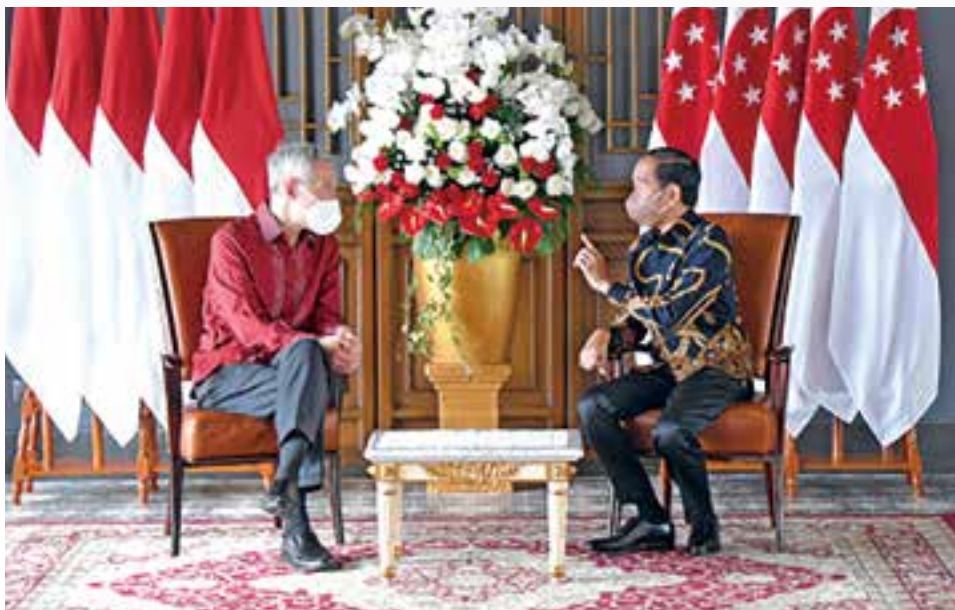
インドネシアのベンチャーキャピタル（VC）、アルファJ JWCベンチャーズが2年半前に行った、ジョコウィ大統領の長男であるギブラ

政治社会

ジョコウィ大統領、
多忙な1日の始まりに
閣僚らと散歩

同日午前には、リゾート施設内でシンガポールのリー・シェロン首相との会談を予定している。午後にはテルク・セボン地区にあるワクチン接種会場を訪れ、高齢者へのブースター

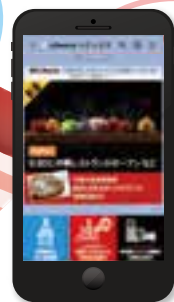
接種や子供への2回目接種の様子を視察する。その後、ガランパタン経済特区にて、ビンタシアルミナ・インドネシアで製錬されたアルミナの2022年初となる輸出を見届ける。夕方には州都タンジュンピナンで貧困層への現金支援を行った後、空路でジャカルタに戻る予定である。



contact
info@kiuplat.com

LINE 週刊Lifenesia/PAGIPAGIPOST LINE公式アカウント
おかげさまで総登録者数

7,000人突破!



インドネシア生活情報



インドネシア生活が
楽しくなる情報を毎週お届け!

- ・今話題の飲食店やデリバリー情報
- ・お得なプロモーションや新店舗のオープン情報
- ・豪華プレゼントや限定イベント情報



インドネシア
ビジネス情報 PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

ビジネス生活に必須の
ニュース・ビジネス情報を毎日お届け!

- ・インドネシア国内の最新ニュース
- ・製造調達企業業探しに便利なインダストリアルコンテンツ
- ・法務・労務・採用などに関する情報やビジネスコラム



www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit 1
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240

コロナ禍でも迅速にビザ取得を
サポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得: (ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ (RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978

+62-813-1430-8195 (英語、イ語:Daniel)

+62-858-3194-8888 (日本語:遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら



ヒュームコレクター
ヒュームレーザ®

“ヒューム”と“におい”
の捕集に



ヘッドライトの
加工時の集じん



手作業でのジュラコンへ
マーキング時の集じん



ベアリングへのレーザーの
加工時の集じん



昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部

www.showadenki.co.jp/en/

インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841

〒574-0052 大阪府大東市新田北町1-25

電話: +81-72-871-1511 FAX: +81-72-870-7243

E-mail: web-info@showadenki.co.jp



Moving in new ways.

— MAGOKORO Company —



◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①営業事務
商社/ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp.2000万～
在庫管理 システム管理 ｼｬｰﾄ等
就労経験者希望 Officeｽｷﾙ要
英語orｲ語 ﾋﾞｼﾞﾈｽﾍﾞﾙ

②生産設計
建設会社/ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp.5000万
チーム作成図面の最終確認等
生産設計のスキル経験必須
英語必須orｲ語 日常会話ﾍﾞﾙ

③化学プラントエンジニア
ﾌﾟﾗﾝﾄｴﾝｼﾞﾆｱ ﾋﾞｼﾞﾈｽ
Rp.4500万～
石油石化ﾌﾟﾗﾝﾄの機器ﾒﾝﾃﾅﾝｽ
実務経験者で当地就労経験者
ｲ語 ﾋﾞｼﾞﾈｽﾍﾞﾙ

④塾講師
教育機関/ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp.2500万～3000万
小中学習指導、高へ個別指導
経験不要、向上心ある方希望
英語-ｲ語 不問

⑤繊維 技術者
商社/ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp.3000万～
生地開発及び生産管理指導
繊維技術全般(編/織/染)
英語 日常会話ﾍﾞﾙ

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

■JAC Recruitment
新年あけまして
おめでとうございます!
最新の求人情報や採用動向を
お届けいたします。
今年もよろしくお願いします

【最新求人情報】

◎秘書
日系大手食品飲料
→社長秘書 通訳 スケジュール調整 事務
Rp.25,000,000～30,000,000
秘書経験 インドネシア語と英語

◎経理財務&マネージメント
日系メーカー
→経理財務マネージメント(社長補佐)業務
年収700万円～1000万円
(インドネシア駐在)
マネージメント経験、インドネシア語

◎CFO
日系サービス
→経理財務統括業務、日本本社へのレポート
年収600万円～900万円
経理財務経験、インドネシア語か英語

◎営業マーケティング
ローカル鉄鋼メーカー
→日系企業向けの営業マーケティング
Rp.35,000,000～50,000,000
スラバヤ勤務(ｼﾞｬｶﾙﾀも可) 英語

◎ゲストリレーション
日系不動産
→日本人対応見積作成
Rp.26,000,000～45,000,000
インドネシア在住優遇

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
Menara Astra, 55th Floor
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

■リーラコーエン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人の方を求める企業が、
増えております。
年内採用決定・入社求人も
ありますのでお気軽に、
ご連絡ください!

★お仕事のご紹介★

①ID:50076
日系商社系企業
営業職
～40,000,000 IDR

②ID:50280
日系情報メディア
編集者を募集
インドネシア語人材を募集
～20,000,000 IDR

③ID:50266
日系企業で現地責任者募集
インドネシアや海外での
マネジメント経験のある方
～60,000,000 IDR

④ID:50369
金型メーカー
法人営業スタッフ
営業経験のある方／業界経験なく
てもOK
～25,000,000 IDR

⑤ID:50655
大手日系メーカー
事業企画ポジション
～30,000,000 IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
☎ 021-572-3322
☎ 0812-8504-1218(WA)
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 北川 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆

①電気設備エンジニア ｾﾞﾈﾗﾙ
Rp3,000万～4,000万 車住
経験が生かせるお仕事です

②工場管理 ｾﾞﾈﾗﾙ
Rp4,000万～4,500万 車住
業績好調の企業様です

③調達(商社)ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp3,000万～4,000万 住
長期的に勤務が可能です

④生産技術 ｾﾞﾈﾗﾙ
Rp3,000万～4,000万 車住
金型経験を生かします

⑤営業 ｼﾞｬｶﾙﾀ
Rp2,500万～3,000万 車
長期的にご活躍いただけます

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当: 藤井 / 森島 / 増田

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】

①営業
人材派遣@JKT
条件:日常会話以上イ語
日系企業勤務経験
給与:応相談

②ITｺﾝﾈｸﾀ
条件:4大卒@デボック
日常会話以上の英語orイ語
給与:20JT～25JT

③経営管理室副室長
製造@JKT
条件:4大卒、ビジネスイ語or英語
経営管理、経営企画、経理
バックオフィス業務経験
給与:25JT～30JT
交通費支給

④営業
営業@チカラ
条件:4大卒、ビジネス英語
法人営業経験
給与:20JT～40JT

⑤管理部門アドバイザー
不動産@チカラ
条件:4大卒、ビジネス英語
管理部門で管理職経験
給与:応相談

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

インドネシア に関わる 日本人の皆様へ



登録
無料

最新ニュース・ビジネス事情は

▼ PAGIPAGIPOST をチェック ▼

インドネシアビジネスを、もっと楽しく。



メールマガジン に登録

- ✓ 金曜朝の新習慣
- ✓ 生活情報もまとめて届く

こちらを登録!



LINEアカウント に登録

- ✓ 登録人数2,000人以上
- ✓ 平日(ほぼ)毎日情報お届け

こちらを登録!



ジャバベカゴルフからの入居者特典

1. ゴルフ場までゴルフカートにて無料送迎
2. ドライビングレンジでのボール代割引
3. 年間メンバーシップ特別価格
4. プレイフィー優待価格

カワナゴルフレジデンス

リゾート感溢れるサービスアパートメント
ゴルフ場と緑に囲まれた快適な暮らし
入居者の健康をしっかりとサポートいたします。
月12Jutaより入居者募集中。短期宿泊も可能です。

Get the GOLF Voucher

只今内覧のお客様に、ジャバベカゴルフ特別優待パウチャー進呈中

Weekday Rp.495.000

Sunday PM Rp.850.000

詳しくは、お電話で!

設備&サービス

- * スタジオ (26.55m²) 1ベッド (35.57m²) 2ベッド (62m²)
- * 全室キッチン、バルコニー、家具、電化製品
- * 高速WIFI、ケーブルTV、日本語チャンネル
- * お掃除、ランドリーサービス
- * 大浴場、サウナ、コンビニ
- * スイミングプール、ジム
- * 選べる朝食



日本語でお気軽にお問合せ下さい。
☎ 0817-353928 宮崎(WA可)

✉ info@kawanagolfresidence.com
@ kawanagolfresidence_jp

Jl. Taman Golf Timur 1, Sertajaya, East Cikarang,
Bekasi, West Jawa 17530 TEL:(021) 8938 4867

A Joint Venture :



政治・社会

シンガポールと「トラベルバブル」導入

アイランガ経済担当調整相は、シンガポールからの外国人観光客を受け入れる「トラベルバブル」を、1月24日から開始すると明らかにした。対象区間はシンガポールとインドネシアのリアウ諸島州バタム島およびビンタン島の間で、海路に限定して適用する。両島の観光事業を促進する狙いがある。

新型コロナウイルススクフォース回状「2022年第3号」では、トラベルバブルの入国口としてバタム島のノンサプラ国際フェリーターミナルと、ビンタン島のテラニ・ピンタン港フェリーターミナルの2カ所を定めた。

政府は、シンガポールからの観光客は特にリアウ諸島の観光復興に貢献する見込みが大いにあると説明している。観光客は出発前14日前に新型コロナウイルスの2回のワクチン接種を完了している必要がある。またPCR検査陰性証明書(出発前72時間以内に検体採取)と訪問ビザの提示が求められる。

政治・社会

バリ島爆破テロ主犯格に懲役15年

東ジャカルタ地方裁判所は1月19日、複数

のテロ事件に関与した疑いで反テロ法違反に問われていた東南アジアのイスラム過激派組織「ジエマ・イスラミア(JI)」の幹部、アリフスナルン被告(59)に対し、懲役15年の判決を言い渡した。ただし、アリフ被告は長期間にわたり勾留されていたことから、実刑期間から逮捕勾留期間が差し引かれる。

証拠品として押収されていたバイク1台と車両登録番号証(STNK)、車両所有証明書(BPKB)は国が押収する。アリフ被告は、2002年と2005年のバリで発生したテロ事件の主犯格で、クリスマスや新年に発生した教会の爆破にも関与したとして、その行方を追われていた。国家警察対テロ特殊部隊(デンスス88)が2020年末、ランブ州で急襲作戦を実行し、他のJI構成員らとともに同被告を逮捕した。

政治・社会

スカブミのイスラム寄宿学校で集団食中毒

1月22日、西ジャワ州スカブミ県にあるイスラム寄宿学校「ポンドック・プサントレン・カリファ」で集団食中毒が発生し、30人が病院に搬送された。

原因となった食品または飲料は同日の夕食

時に提供されたものと考えられているが、詳しい発生源については、サンブルを西ジャワ州の保健所に送り、分析を行っている。

寄宿生と教員らは18時30分頃に食事を開始したが、20時30分頃に腹痛や下痢、嘔吐、頭痛などを訴える者が相次いだため、寄宿学校が管轄の保健所に連絡し、症状のある者が病院に搬送された。関係者によると、夕食のメニューはチンゲン菜、卵、スマ(サバ科の魚)などであった。

政治・社会

インドネシア出身デザイナーの衣装が話題に

アメリカ在住のインドネシア人デザイナー、アーノルド・プトラ氏が再びSNSで話題となっている。

パリで開催されるファッションウィーク2020の共食儀礼に参加したアーノルド氏は、民兵組織「パンチャシラ青年団」の制服によく似た服装で撮った写真をインスタグラムに投稿した。フォロワーからは「パンチャシラ青年団を彷彿とさせる」などといったコメントが寄せられた。

アーノルド氏は2016年にも奇抜なアイデアで話題となった。人間の脊椎骨を入手し、アロエラと組み合わせ

てハンドバックを製作。瞬く間に写真が拡散され多くの批判を集めた。アーノルド氏は、カナダの医学研究用に提供された遺骨から得たと認め、ハンドバックは5000米ドル(7160万ルピア)で販売された。

日系企業

SUN株式会社 日本語学習アプリ、インドネシアでリリース

SUN株式会社は1月19日、運営している日本語学習アプリ「くらしスタデイ」をインドネ

シアでリリースしたと発表した。同アプリのiOS版、Android版がインドネシアにて利用可能となる。

「くらしスタデイ」は、物語を読みながら楽しく日本語が勉強できるアプリ。2021年3月の日本リリース以降、南アジア・東南アジアエリアを中心とした海外市場にリリースを重ね、ダウンロード数は5万ダウンロードを突破している。アプリ配信国は日本、インド、バングラデシュ、フィリピン、マレーシア、ネパール、ベトナム、タイ、



ご採用・ご転職なら
リクルートグループのRGFインドネシア



経営層の採用相談のお問合せが増えております。

弊社では経営層の採用支援体制をさらに強化しました。
ご採用に関するご相談はお問合せください。

✉ yoshiaki.f@rgf-hragent.asia

☎ +62-811-8131-226 (藤井)



藤井 義晃
Yoshiaki Fujii

まずは下記へご連絡ください

人材をお探しの企業様 ▶ ✉ tanaka.a@rgf-hragent.asia (田中) ☎ 0813-1451-0824 (ワッツアップ)
求人をお探しの求職者様 ▶ ✉ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia www.rgf-hragent.asia

各種許認可・VISA・採用から労務・税務まで

ワンストップサポートできるのはジェイエシーだけ



JAC Recruitment Indonesia

担当・黒田 美加

☎ 0813-1004-4401 (WA可)

✉ Mika.Kuroda@jac-recruitment.com



PERSOL
INDONESIA

もろおか ゆうすけ

師岡 祐輔

法人営業(スラバヤ)担当

一言: スポーツ鑑賞

☎ (+62) 812 301 2872

✉ yusuke_morooka@persolkelly.com

ディープなインドネシア情報は
是非お問合せください!



人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia
ジャカルタ本社 TEL: (+62)-21-521-1873
Mayapada Tower 1, 8th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav. 28, Jakarta 12920
チカラオフィス TEL: (+62)-21-2909-3895/3896
スラバヤオフィス TEL: (+62)-31-534-3529/535-9340

法人サービス
詳細はこちら▶



インドネシアでの人材採用支援なら
リーラコーエン

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ



2021年10~11月現在、
製造業・物流・商社より2019年度(コロナ以前)

対比103%増の

求人のご依頼を頂いております!!

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス Wisma KEIJI Building 17th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav. 03 Jakarta Pusat 10220

担当: 北川・金澤 (日本語、英語、インドネシア語可)

ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

インドネシアの9カ国。英語、ベトナム語、日本語に対応している。

政治・社会

車両ナンバー

プレートの色変更

2022年から開始

黒地に白文字の車両ナンバープレートが、2022年から順次、白地に黒文字のナンバープレートに変更となる。

国家交通警察によると、ナンバープレートの交換のためにどこかを訪れる必要はなく、新車購入時または5年の有効期限切れのタイミングで新しい色のナンバープレートが装着される。そのため、一定期間は黒地と白地のナンバープレートが混在する状況となる。

色を変更するメリットはいくつかあるが、主に監視カメラ（ETLE）の自動ナンバープレートの認識機能の精度向上があげられる。一般的に自動認識システムでは黒い文字の読み取り精度が高い。これにより、自動認識システムを用いたカメラ式駐車場の普及が促進されると考えられている。

また将来的には、RFIDチップをナンバープレートに搭載した「RFIDナンバープレート」の導入も計画している。白のRFIDナンバープレートは多くの先進国で使用されている。

政治・社会

89歳高齢者が

集団リンチで死亡

交通トラブルで

東ジャカルタ市チャクン区で1月23日深夜、89歳の高齢男性が集団リンチにより死亡する事件が発生した。

目撃者によると、被害男性が乗る車をバイクの集団が追いかけ、停車させた後に車のガラスを石や木材で破壊した。集団は被害男性に対し「泥棒！」と叫びながら暴行を繰り返していたという。事件当時、付近にはパトロール中の警察が2人いたが、集団の人数が多く対応しきれない様子であった。

東ジャカルタ首都圏警察はその後の調査で、事件前に被害男性の運転する車がバイク集団のひとりにぶつかっていたと明らかにした。バイク集団は被害男性に対し、クラクションや叫び声をあげて停止するよう要求したが、被害男性は高齢のため耳の聴こえが悪く反応できなかった。このことが事件の引き金となった。警察は加害者の捜索が続いている。

日系企業

川西倉庫株式会社

医薬品物流の

GDP認証を取得

総合物流サービスを展開する川西倉庫株式会社は、グループ会

社のカワニシ・ウェアハウス・インドネシアが

医薬品の物流に関するGDP認証を取得したと発表した。

GDPは、医薬品製造後、ユーザーに商品が届くまでのサプライチェーンの全工程における品質基準を規定し、保管・輸送工程での適切な品質レベルの維持を目的としたもの。今回認証を取得したGDP運用の枠組みは、ハラルへの取組みを含めた内容となつている。

同社は、GDP認証やハラル認証を活かして既存の医薬品物流をサポートしながら、医薬品関連の取扱い強化に努める。

日系企業

古河機械金属株式会社

東南アジア向け

アタッチメント

ドリルを開発

古河機械金属株式会社は1月20日、グループ中核事業会社の古河ロックドリル株式会社と協働で、油圧シヨベルに装着するア



タッチメントドリル「AHD709」を開発し、この度インドネシア市場に投入したと発表した。

アタッチメントドリル「AHD709」は、油圧クローラドリルで定評のあるタンパ付油圧ドリフタ（HD709）を搭載しているため穿孔性能が高く、生産性が高い。またロングリーチによる機動性のある油圧シヨベルに取り付けるため、高範囲を穿孔することが可能で、

lifenesia

contact
info@kiuplat.com



OS SELNAJAYA



製造/事務派遣が可能に

オムニバス法施行により、これまで制限されていた人材派遣に関する規則が撤廃され、製造コア工程、エンジニア、事務スタッフなどの人材派遣が可能となりました。

コロナ禍において雇用方法を再検討されるお客様も多いと思いますが、この機会に導入をご検討されませんか？

労働組合へのご説明等も含め、弊社にてサポート致します。

✓ フレキシブルな雇用を検討したい

✓ コストダウンを図りたい

✓ 雇用リスクを軽減したい

✓ 組織を強化したい

最短1日から可能です。まずはお気軽にご相談ください。

hamada@os-selnajaya.com 電話番号 0878-8943-2189 (濱田)



海外30か国国内7拠点



チカラン支社 カラワン営業所 バンドゥン支社 ジャカルタ研修センター レンバン研修センター ボゴール研修センター

ジャカルタオフィス

Menara Astra, 55th Floor,
Jl. Jendral Sudirman, Kav. 5-6,
Jakarta, 10220
☎ +62-21-5059-5020

人材サービス

・人材紹介・人材派遣・業務請負・技能実習生

経営サポート

・会社設立・許認可申請・給与計算
・人事コンサルティング・ビザ

教育・言語

・英語&インドネシア語レッスン
・日本語教育・学校
・通訳・翻訳・留学サポート

OSセルナジャヤではお客様に、インドネシアの最新ビジネス情報を配信しております。配信をご希望の方はQRコードを読み取った後、お客様情報をフォームに記入ください。



ASEAN NEWS PICKS

PICK UP! 今週の東南アジアローカルニュース

ベトナム

こどもスクール ハノイ校が開校

子ども向けのそろばん・かきかた書道教室「こどもスクール」を運営する株式会社森田グループは、ハノイ市にそろばん教室「Kodomo Soroban Center」を開校する。こどもスクールの初の海外展開となる。

ベトナムで先生を現地採用し、オンラインで約半年間トレーニングを実施。公式ウェブサイトでフェイブック、ティックトックなどで学校や先生の紹介を行ってきた。様々な準備を経て、2月下旬の開校を予定している。

ベトナム

ミニストップ、 ベトナムに経営資源 集中

ミニストップ株式会社は1月21日、同社の海外事業展開について、韓国とフィリピンから撤退し日本およびベトナムに経営資源を集中すると発表した。

MINISTOP VIETNAM COMPANY LIMITEDが展開するベトナムでの事業については、新型コロナウイルス感染拡大防止のため、政府による強い規制が行われ、時的に来店客数は減少

したものの、現在は買上点数が増加するなど好調に推移している。

今後は日本のコンビニエンスストアの形態に捉われず、コロナ下で変化したベトナムのニーズに即した品揃えを実現するため、中食需要の更なる強化とともに内食需要への対応を行う。また、事業パートナーである双日株式会社及びイオングループからのサポートを受け、商品供給体制、売場展開や店舗オペレーションを改善し、店舗フォーマットの確立に取り組むとしている。

2021年12月末時点の店舗数は120店舗。

ベトナム

米国との貿易額、 21年に1110億 米ドルに

ベトナム関税総局はこのほど、ベトナムと米国の二国間貿易額が2021年に1110億米ドルとなり、前年から210億米ドル近く増加したと明らかにした。これにより、米国は中国に続くベトナムにとって第二の貿易相手国となった。

商工省はこれまでに、ベトナムと米国の二国間貿易は大きく成長したと説明。新型コロナウイルスの流行拡大にもかかわらず、

わらず、2020年から2021年には米国はベトナムにとって最大の輸出先の地位を維持した。さらに米国にとってもベトナムは第9位の貿易相手国となっている。

ベトナムと米国の貿易額は両国が国交を樹立した1995年の4億5000万米ドルから、両国が貿易協定を結んだ2001年には15億米ドルとなり、この期間に168倍に拡大した。さらに2020年の二国間貿易額は前年比19.9%増の908億米ドルに達した。

ベトナム

アストラゼネカ、 ベトナムへワクチン製造 技術移転を加速へ

ベトナムのファム・ミン・チン首相はこのほど、英製薬大手アストラゼネカがベトナムへのワクチン製造技術の移転に向け、現地パートナーを探していると明らかにした。

チン首相は先に、ハノイ市でアストラゼネカベトナムのニティン・カプール会長と会談した。この会談にはグエン・タイン・ロン保健相らも同席した。

チン首相は、アストラゼネカによるベトナムと世界での新型コロナウイルスとの戦いをたたえた。さらに同首相は「アストラゼ

ネカが2021年にベトナムに新型コロナウイルススワクチン3000万回投与分を提供する契約を実行したことで、ベトナムが新型コロナウイルスの流行下でも安全に過ごせる現在の状態に転換することができた」と述べた。

ベトナム

コカ・コーラ、 南部ロンアン省に 飲料工場新設へ

米コカ・コーラは、ベトナム南部ロンアン省に新たな飲料工場を建設する見通しだ。この計画に1億3600万米ドル超を投じる意向という。ロンアン省人民委員会が明らかにした。

ロンアン省工業団地管理委員会のグエン・タイン・タイン委員長は先に、コカ・コーラの同省での工場新設計画を認可したと発表した。

コカ・コーラの新工場はロンアン省ベンルク郡に設置される見込みだ。

新型コロナウイルスの流行拡大にもかかわらず、ロンアン省は投資誘致に成功している。同省の工業団地への外国直接投資(FDI)は2021年に、4億9000万米ドルとなり、前年から2600万米ドル増加。総投資額は11兆7000億ドン(約5億1480万米ドル)に達し、前年から6兆7000億米ドル(約2億9480万米ドル)超拡大した。

ベトナム

若者の7割に 起業願望

グローバルニュートリションカンパニーのハーバライフ・ニュートリションは、アジア地域における若者の起業に関する意識調査を行った。

調査対象はベトナム、インドネシア、日本、マレーシア、フィリピン、シンガポール、韓国、台湾の7世代およびミレニアル世代(18〜40歳)の4093人。調査結果から、ベトナムの若者は起業願望が高いことが判明した。

具体的には、起業願望がある人は71%に上った。また、起業の適齢期については「40歳未満」と答えた人が87%で、学業を修了後に5年ほど社会経験を積んでから起業するのが望ましいとして、理想の起業年齢の平均は27歳となった。

特筆すべきは、ベトナムでは「事業をする上で若さは有利」と答えた人が66%に上り、アジア太平洋地域(APAC)で最も高くなった。



contact
info@kiuplat.com

あの曲がない!
とは言わせない!



ブロックMの
本格ファミリーカラオケ

ハッピー
アワー 早めの来店がお得 17時から20時来店
お会計30%OFF ※飲み放題除く



TOKYO NIGHT Jl. Melawai 6 No.15, Tokyo Building 4th Floor
営業時間: 18時〜(お昼は要事前予約) ☎0812-8348-999(WA) @tokyo_night2021

PARIS MIKI メガネのパリミキでは
快適なメガネで皆様の見え方の問題を解決します。

近くのモノや
小さな文字が
よく見えない。

パソコン作業、
読書ですぐに
目が疲れる。

遠近両用が初めての方にも
慣れやすいレンズ設計や、
室内向けの中近レンズ、
パソコンが楽になる近々レンズも
あります。お子様向けの近視抑制
レンズの取り扱いもあります。
お気軽にお問い合わせください。



スポーツやビジネス向けのメガネなど、豊富な品揃えでお待ちしております。

メガネのことなら日本語でお気軽にご相談ください。

Blok M Harmoni店 Papaya Fresh Gallery Blok M2階 ☎021-722-0622	Face Optical店 Papaya Fresh Gallery KUTA BALI ☎0361-762101	Pondok Indah Mall店 (NEW) Pondok Indah Mall 3, 1st Floor, No. 129 ☎021-2781-1426 (日本語OK)	Plaza Senayan店 Plaza Senayan Level 2, ZARA方面 ☎021-5790-5855
--	--	---	---

Paris Miki Indonesia
parismiki_indonesia
http://www.parismiki-id.com
ご来店予約、ご相談などお気軽に電話ください。
日本語直通 担当: 飯島(イイジマ)
☎0821-2915-4801 (WA可)
✉hiroshi.iiijima@paris-miki.jp



/ Follow me! \

Instagramに登録して
お役立ち情報やグルメ情報などを今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破!

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス
#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック



覗いてみよう!

facebookで Like! をタップ!

twitterで フォローする



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在者の方々に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。

「ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく、快適に」現地生活にかかせない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに!
在留邦人や短期滞在者の方々に、実務的に生活に役立つ情報を提供しています。



「ジャカルタ駐在生活を楽しく、快適に」 現地生活にかかせない情報や、ジャカルタの噂をお伝えします。



お役立ち情報からグルメ情報などを配信!
ジャカルタ生活、インドネシア生活情報、レストラン情報、ホテル・サービス、お役立ち情報

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評

無料体験レッスン受付中!!

レッスン満足度
95%
※自社アンケート結果より

BRILLIANT ENGLISH
(INDONESIA)

1

対面英会話レッスン

プロフェッショナルな
インドネシア人講師

圧倒的に多い会話量!
マンツーマン中心のレッスン!



2

オンライン
レッスンへの
切り替え自由



3

NEW 英語日記添削サービス

LINEを使ってサクッと出来る!

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。



4

NEW イングリッシュジョーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。イングリッシュジョーケースは、本番に強くなる場です! “やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。



5

日本人スタッフによる
学習カウンセリング



気軽な質問〜じっくり相談まで、サポートいたします!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
5つの
サービス



始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金 & 年会費 **無料!**

ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの
試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中
マンツーマンレッスン
335,000IDR (1レッスン50分)
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日21時まで営業、土日両日受講可能!
平日13〜18時限定 昼割あり
予約システムで予約も簡単!
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web <http://brilliant-jkt.com>

ブリリアント ジャカルタ 検索

LINE /ブリリアント英会話inインドネシア ※24時間受付中!

Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スディルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!

711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00〜20:00
開校時間10:00〜21:00 [土日] 開校時間9:00〜18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日



ARCS

ホテルじゃないから安心

ARCS Guest House
アークスゲストハウス

➤ ジャカルタ市内4箇所

中央部 メンテン タムリン
南部 ブロックM パクブオノ

➤ サービス付き住居

日替わり朝食、お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本TV 46チャンネル



日本人单身者用
日替わり
ヘルシー朝食

コロナ価格プロモーション、延長しました。



www.arcsguesthouse.com

maisonsakai@gmail.com / 0878-8071-5917 (Sakai)

オレンジカウンティチカラ

IC34km地点 高速出入り口
リッポーと三菱によって開発 / 施工 鹿島建設

施設

大浴場(半露天風呂あり)、ジム、プール
スーパーマーケット、レストラン
24時間日系警備会社によるセキュリティ
(ALSOK BASS)

ユニット

5つ星ホテルクラスの家具
単身・家族向けの広々としたユニット
食器洗浄機付きのキッチン
バスタブ付き、日本式ウォシュレット
プライベートガーデン

サービス

24時間日本語対応
電気・水道(オプション)
ハウスキーピング・ランドリー(オプション)
食事・ゴルフ・食料品のパウチャー(オプション)



ホームページ△ LINE登録はこちら△

オンライン内見受付中



AKAZORA
PROPERTY MANAGEMENT

www.akazoraproperty.com
T/WA:+62 822-1016-6611

ベトナム

日本の乾燥麺
越で2桁成長

ベトナムでは日本の乾麺の人氣がここ数年で急上昇している。

ホーチミン市1区にある日本食レストランチエーンでマネジャーを務めるホアン氏は、地元情報誌の取材に対し、顧客の10人に7人がうどんやラーメンなどの麺類を注文しているとコメント。

「日本から輸入する麺の量が昨年と比較すると約20％増加した。」と述べている。また日本の乾麺を多く輸入する越業者も「過去2年間、共に2桁成長しており、2021年は前年2割増の年間5トン以上の麺を輸入した。2022年1

月初旬の需要も昨年同時期と比較すると15％増だ。」と力強く語った。

世界インスタントラーメン協会によると、2021年のベトナムのインスタントラーメン消費量は世界第3位。前年から29・47％増加している。一人当たりの消費量では韓国に次ぐ2位で年間72食を口にしている計算になり、タイ、日本、インド

ネシア、フィリピンの1・5倍の消費量だ。

ベトナム

国内の観光地番付
初版ではダナンがトップ

ベトナムの全国観光諮問当局（TAB）と民間経済開発研究当局が協

力し、国内の観光地をランキング化。初回となる今回、栄えあるトップに輝いたのはダナン市だった。当局はベトナム全土

15の観光地を4つのカテゴリ別に12のファクターで評価。ダナンは交通インフラや環境持続可能性などで高評価を得、最高得点7点中4・7点で首位に立った。

2位は世界的に有名なハロン湾のあるクアンニン省、3位はニャチャンを抱えるカインホア省、4位はユネスコ世界遺産で有名なホイアンと続き、首都のハノイ市は6位、ベトナム最大の都市ホーチミン市は8位という結果になった。

世界経済フォーラム（WEF）が隔年で実施する世界の観光競争力ランキングで、ベトナムは2017年67位、19年63位にランクしている。TABは今回の調査を「今後数年でトップ50に入るための大きな足掛かりにして欲しい」と期待を寄せている。

ベトナム

コロナ回復
女子サッカー
初戦前日に現地入り

1月20日から開催されているAFC女子アジアカップの初戦前日、新型コロナウィルス感染症から回復したベトナム女子サッカーチームのメンバー14名が療養地スベインから大会の開催地であるインドへ飛んだ。

アジアカップ向けスベインで合宿中だった越代表チーム。強化試合の対戦相手が新型コロナウィルスに感染していたとの知らせを受け、越選手らも検査を行ったところ17名の選手から陽性反応が確認され、スペインに留まり治療が行われていた。一時はプレー可能な選手が6名だったベトナム代表だが、18日のPCR検査で選手の陰性が証明されると、すぐにインドへ20日現在まだ3名の選手が治療中とのことだが、回復次第試合に参加する予定という。

AFC女子アジアカップはアジアの女子サッカーナショナルチームを決める国際大会。今回の大会は2023 FIFA女子ワールドカップの予選を兼ねており、上位5チームが本大会出場権を獲得する。

ベトナム

医薬品事業、
急成長に期待

IQVIA Instituteによると、ベトナムでは医薬品事業の急成長が期待されている。

ベトナムの人口が1億人近くに達し、ここ最近

は中流層が増加、都市部を中心に1人当たりの国民所得の伸びが顕著なことも成長を後押ししている。

トー、トゥアティエン・フエ、バリア・ブントウ、ビンズオン、ロンアン、ドンナイ、ティエンザンなど各地に拡大してきた。

同社は2025年までに全国に5000店舗を展開し、約3万5000人の人材を育成する計画だ。2025年の売上目標は約30億米ドルで、そのうち小売事業で約70％、スーパーアプリを活用したデジタルヘルスケアサービス事業で30％を見込む。

ベトナム

製造業、
人材不足で受注逃す

工場の受注が増加する中で、人材不足がネックとなっている。

履物メーカーのVietnam Jinhuaでは、旧正月休暇明けに新たに500人を採用し、高まる海外からの受注に対応する計画だ。

同社では通常、旧正月シーズンに従業員が約10％減となる。今年も例外ではなく、月給を約100万ドン引き上げて募集をしているが、依然として十分な人材を確保できていない。

などして従業員の結束力を高めている。また管理者による従業員との面談の機械を増やすなど企業努力が続けているという。

ベトナム


JESCO、
PEICO社を
子会社化

JESCOホールディングス株式会社は17日、ハノイ市の電気設備工事会社PEICO Construction Joint Stock Company（PEICO）の株式65％を取得し、子会社化すると発表した。2月下旬に株式を取得予定で、取得価額は非公開。

同社は2001年にベトナムに進出以来、南部ホーチミンを中心に、空港、防災無線、高層コンドミニアムなどの電気設備工事で多くの実績を積み上げてきた。今回の株式取得により、北部ハノイ地域でのEPC事業を強化し、更なる事業拡大を目指したい考え。なお、PEICOとは2020年12月から業務提携を行い協業を進めていた。

PEICOはハノイ市を中心に、日系大手ゼネコンや日系企業からの工事受注実績を多く有するほか、JESCOグループが設計施工したハノイのノイバイ国際空港第2旅客ターミナル新築工事の電気設備工事なども担ってきた。

Sai Gon水産社によると、現在、多くの企業が賞給与のほかに、社内イベントを開催する



トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人による

住居紹介だけじゃない。

日本人目線でインドネシアでの快適を徹底サポート

入国の準備からお部屋探し、契約サポート ネット環境の整備から入居後のトラブル対応まで全てお任せ

**在宅勤務
応援特典を
プレゼント中!!**

対象:在宅勤務の環境整備・
感染症対策・日常生活サポート

✓ 在宅勤務の環境整備 → デスク・オフィスチェア、高速Wifi

✓ 感染症対策 → ご入居前の消毒徹底

✓ 日常生活サポート → 陽性等で自宅隔離中の 買い出し代行

ジャカルタ・チカラン 両エリア対応

主なサービス 住宅(アパート・軒家)/ビザ/車両リース/ドライバー派遣/航空券/空港エスコート/ホテル/口座開設/携帯電話手配 等

入出国サポートサービス

新規赴任者様、そのご家族も
安心してご渡航いただけます!

- スカルハッタ国際空港で、降機直後から専属の日本語スタッフがエスコート
- 検疫～専用レーンでの入国審査～隔離ホテルへの移動までサポート
- 当局との長年の独自ルートを活かし、各種ビザ・滞在許可取得から入国まで一気通貫対応!


PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE

☎ 0812-9331-1609

【担当】 藤木 / レニ / ドニ *日本語対応

✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp

🌐 <https://timscorp.co.id/jp>



MAISON MAP
メゾンマップ不動産

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。


「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。

 **スピード第一**  **チカラン方面可**

Rp 仲介手数料無し!

お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 / maisonjktkawase@gmail.com

物件情報・資料お問い合わせ
www.maisonmap.com



価格競争力と顧客満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスを
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(税込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp 33M(131㎡)～
② District8
1B Rp 22M (70㎡)～
③ プラザレジデンス
1B Rp 37M (80㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp 28M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 25M (137㎡)～
⑥ ラ・メゾン・パリト
2B Rp 32M (137㎡)～
⑦ セティアブディ Sky Garden
2B Rp 17M (93㎡)
⑧ ポートック インダ Golf APT
2B Rp 28M (185㎡)～
⑨ ポートック インダ Residence
1B Rp 22M (80㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp15M (68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp32M (148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 30M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 26M (140㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 28M (140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
☎ BSI Property
☎ 021-2903-9787
☎ 021-2933-0385
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも
安心、信頼のクラウンへ！
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な
物件数が自慢！」
「納得の物件が見つかるまで
何度でもご案内致します！」

ジャカルタ単身者向け物件
★Denpasar Residence
モール隣接、買い物至便
1BR(53㎡) Rp.13Juta～

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
1BR(80㎡) Rp.20Juta～

★Sahid Sudirman Residence
City Walk, パピイヤ徒歩圏内
1BR(58㎡) Rp.14Juta～

★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、チカラン向
1BR(51㎡) Rp.13Juta～

★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
1BR(64㎡) Rp.18Juta～

その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
☎ CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
☎ Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
☎ https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



**チカランでのお部屋探しなら、
当社へお任せ！
24時間日本語対応可能です！
オンライン内覧受付中**

仲介手数料は頂きません！
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレ
ゼント！
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m2
Rp8.5Juta/月 80juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m2
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等 サービス
提供可能

【お問い合わせ先】
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri
☎ www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora



**ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。**


★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★ジャカルタ不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m2) 約Rp 11Juta～
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m2) 約Rp16Juta～
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (79m2) 約Rp14Juta～
★ South Hills★
2B (87m2) 約Rp19Juta～
★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m2) 約Rp20Juta～
★ Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp19Juta～
★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp13Juta～
★ District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp25Juta～
★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp22Juta～
★ One Park Avenue ★
2B (138m2) 約Rp26Juta～
★ La Maison Barito ★
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★
2B (56m2) 約Rp15Juta
※チカランエリアのアパート、
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
☎ PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません！】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)
単身者、ご夫婦に大人気!
1BR \$1300～、2BR \$1500～
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に大人気!!!
2BR \$2600～、3BR \$3200～
徒歩圏内にスディルマン通り、
MRT Setiabudi 駅、パピイヤ
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アークス・ストウス
朝は日替わり和食サービス、
アークスタムリンがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分！
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を！
担当:山田 ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
☎ www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**

**インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。**

PT BSI TEL：021-2903-9787 MAIL：info@bsi.asia

お気軽に
お問い合わせ
下さい



日本人向けインドアゴルフスクール

トライアルレッスン受付中

JJC会員の方・ジャカルタ新聞購読者の方はトライアル半額！

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 ◀今すぐ検索！

**スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!**

笹本プロ ☎ 082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy

山中プロ ☎ 081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2






**コロナ禍により
お得物件続々登場！**

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
☎ info@j-golfacademy.com
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

ジャカルタで予算 USD1,000 前後で
賃貸可能な物件はこちら▼
https://lifenesia.com
/?p=17047

東京不動産 PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA
hara@tokio.co.in(担当:原)
+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175



原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

**インドネシアのニュースを
声でお届け！**

LINEで、
音声ニュース配信
始めました。

アプリなしでもOK!
流し聞きもOK!



PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。



HOT DEALS

**短期&長期滞在 特別プラン
ご用意しております**

詳細はこちらまでお問い合わせください。

☎ 0858-1030-9233 (日本語)
☎ 0881-1380-578 (英・イ語)

Development by  

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530



本人または配偶者がジャカルタに住む日本人女性(配偶者の国籍は不問)
定員:10人程度(先着順)
申込方法:QRコードより
プレママグループのHPから
※開催前日までに、ZOOMのURLを連絡
申込み期間:1月28日(金)~2月20日(日)
連絡先:ジャカルタマザーズクラブ プレママグループ
✉ jmcpremama@gmail.com

オンラインマタニティ交流会開催

ジャカルタマザーズクラブ プレママグループは、現在妊娠中の方を対象に、オンラインにてマタニティ交流会を実施する。交流会では、妊娠出産の流れや、妊娠生活の過ごし方のポイントなどをお話予定。またジャカルタでの子育て情報や、「現在の」ベビーグッズの入手状況、病院情報などを知ることができる。また、当日は母子手帳を用意して参加する。まだ持っていない場合は、入手方法や注意点などを教わることができる。
日時:2月24日(木)
ジャカルタ時間15:30~16:30
日本時間17:30~18:30
※5分前からzoom受付開始
参加費:無料
対象:ジャカルタに配偶者が住んでおり、現在妊娠中の日本人女性(一時帰国中、渡航前でも参加可能。配偶者の国籍は不問)
参加資格:受付順・非マザーズクラブ会員可
本人またはパートナーがジャカルタに住む日本人女性または、これからジャカルタで生活予定の日本人女性
定員:10人程度(先着順)
申込方法:QRコードより
プレママグループのHPから
※開催前日までに、ZOOMのURLを連絡
申込み期間:1月28日(金)~2月20日(日)
連絡先:ジャカルタマザーズクラブ プレママグループ
✉ jmcpremama@gmail.com



イベント

「国際小児がんの日」チャリティーイベント

2月15日は「国際小児がんの日」で、小児がんへの理解を深め、支援を募るイベントが国際的に展開される。Indonesian NGO/NPO RACHEL HOUSE (Jakarta) は、治療の見込みがないと診断を受け、自宅療養中の子ども達に、無償で訪問式の緩和ケアを提供する団体(2006年設立)。パンデミック下もその信念は揺らぐ事なく、様々な困難を乗り越え、その慈悲深い活動を継続してきた。レイチェルハウス支援として、鎌倉カフェの協力により、チャリティーイベント(募金箱、チャリティーグッズ、パンフレット等)を開催する。レイチェルハウスと共に、貧困に重病、そしてパンデミックの三重苦にある子ども達とその家族へ支援ができる。
日時:2月5日(土)、6日(日) 10時~16時
場所:鎌倉カフェ
IG:rachelhouse_supporters_JP



オンライン妊活交流会 開催

ジャカルタマザーズクラブ プレママグループは、オンラインにて妊活交流会を実施する。プログラムは、ジャカルタでの妊娠出産の情報提供、フリートークを予定している。なお、一時帰国中の日本からでも参加可能。
※妊娠中の方は、後日開催予定のマタニティ交流会へ
日時:2月22日(火)
ジャカルタ時間15:30~16:30
日本時間17:30~18:30
※5分前からzoom受付開始
対象:ジャカルタでの妊娠をお考えの方・妊活中の方
参加費:無料
参加資格:受付順・非マザーズクラブ会員可



シーワールドアンチョールの団体割引

シーワールドアンチョールでは、4人以上の来場で割引が受けられる。平日だと一人あたりRp. 93,000、週末で一人あたりRp. 109,000となる。ウェブサイトでの購入限定。
📍 Sea World Ancol
🏠 Jl. Lodan Timur No.7, RW.10, Ancol, Kec. Pademangan, Jakarta Utara
IG:@seaworld.ancol



ショッピング

ボディショップから新フレーバー登場

ボディショップから新商品「アボカド」が登場した。アボカドは保湿効果が高く、乾燥肌に最適。ヴィーガン認定でサステナブル。ラインナップは、シャワークリーム、ボディローション、ハンドバーム、ボディスクラブなど。
📍 The Body Shop Indonesia
IG:@thebodyshopindo
🌐 www.thebodyshop.co.id



教育・スクール

ACGスクールオープンハウス開催

ACGスクールでは、2月12日(土)10:00~12:00にオープンハウスを開催する。
📍 ACGスクール
☎ 021-2978-0200
🏠 Jl. Warung Jati Barat (Taman Wargasatwa). No. 19, Jakarta Selatan
申し込み:QRコードより。



グルメ

Hulaドリンク BUY1 GET1

Hulaインドネシアから、BUY1 GET1のプロモが提供されている。Hulaクロップル1セット買くと、Hulaミルクティーが無料でゲットできる。2月12日まで有効。
IG: @hula.indonesia

インフォメーション

中古品買取/不用品を引取り

「クラウンエージェンシー」では、本帰国や国内引越の際に不要になった家具、家電、服、日用品、食器などの引き取りを行っている。まずは査定(見積もり)のために、WAにて写真を送付。
📍 クラウンエージェンシー (リサイクル部門)
☎ 0813-9843-0604 (WAも可)
✉ omori@crowagency.id



ザジャングルウォーターパークの割引

「ザジャングルウォーターパークボゴール」では3月31日までの毎週金曜日、2人でRp. 90,000になるキャンペーンを実施している。窓口での購入限定。
📍 The Jungle Waterpark Bogor
☎ 0251-8212-666
☎ 0858-8590-2966 (WA)
🏠 Jalan Bogor Nirwana Boulevard, Perumahan Bogor Nirwana Residence, Mulyaharja, Bogor Selatan
IG:@thejunglebogor



HAIR CUT 最大50%OFF
平日50%OFF / 土日祝20%OFF
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit: Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K
※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)
男性にも人気! Cream bath
★料金: Rp.300,000 ★日本製の資材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定
GEL NAIL 平日20%OFF

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787 (英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809 (日本語可) 📧 nitaka.tokyo 📧 nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

地上・BS・CS放送64局 **NEW**
4 週間見逃し視聴 **お得!**

新規契約→1ヶ月無料延長
お友達紹介→VPN2ヶ月無料

4週間録画 **マイ番組録画機能** **日本VPNセット**

PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514 【日本人受付】
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinoid@gmail.com

nobu hair & more **nobu® 全店、営業中!**
コロナ対策をしっかりと皆様のご来店をお待ちしております

新型コロナウイルス 感染対策強化サロン

ネイルご予約受付中
ご予約・お問合せは、日本語でご連絡ください!

全店日本語で予約出来ます!

📍 ホームページ 📍 Instagram 📍 LINE

チカラン店 地図 チカラン
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi
☎ 021-2808-5151
営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ポンドックインダ店 地図 全-d-1
Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.
☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休 営業時間が変わりました!!

スティルマン店 地図 B-b-1
City Walk Sudirman 2nd Floor
☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119
営業時間 10:00-20:00 (日曜19:00迄) ※年中無休

SCBD店 地図 C-b-2
Mall ASHTA District 8 SCBD UG#2
☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休



メンズカット 300K
レディースカット 400K
カラー 950K
ストレートパーマ 1,300K

営業日時間
火曜日～日曜日
10:00～18:00
カモメビル2階

☎ 021 72791071
☎ 081 18087039

RITSUKO

ヘアサロン・Hair Salon




お問い合わせはこちらから▶



PT. YAMATO
INDONESIA
FORWARDING

引越

海外もオフィス移転も
は
クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越当日まで対応。

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

LOND × CIEL SOWAL

SALON BARBER

Premium Japanese Salon In Jakarta

EYELASH NAIL



ワンカラー 300K → **210K** (プロモーションで30%OFF)
デザインネイル +50K～200K (オプション)
*キューティクルケア込み
*ハンド・フット同料金
*ネイルオフ&ケアは自店施術150K、他店施術200K～

フットスパ (30分～) 200K～
ネイルケア 150K

日本人ネイリスト監修のネイリストがお待ちしております!

SALON CIEL SOWAL
Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中)
☎0821-7775-2016

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
☎0822-9888-5103



海外引越の クラウンライン



アルディ 佐藤 金森 白柳 フィラ 澤本

お引越しシーズン到来!

日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

ジャカルタ (021)570-5111 0811-876-8222
Email: hikkoshi@crownline.co.id

スラバヤ (031)734-8333
Email: clcsby@sby.centrin.net.id

担当: 白柳・佐藤・金森・澤本



オンライン学校説明会開催

To Learn, To Lead, To Love



◀お申し込みはこちらまで
<https://forms.gle/yXigFh9TL4nXCbBWA>

参加者特別割引あり

日本語による学校説明会 (ポンドックインダ校)

2月9日(水) プレスクール 午後1時～2時
2月10日(木) 小学部 午後1時～2時
※両日ジャカルタ時間

個別相談
2月11日(金) 午後1時～4時 ※ジャカルタ時間
※全学年対象 ※1枠:30分間



✉ kazuko@raffles-international.org (日本語) お問い合わせはメールでお気軽にご連絡下さい。

ポンドックインダ校 Campus1 ☎ 0812-8561-0098 Jl. Gedung Hijau Raya I No.1 Pondok Indah, Jakarta Selatan	ポンドックインダ校 Campus2 (プレスクール校舎) ☎ 0812-8561-0098 Jl. Sultan Iskandar Muda No.1 Arteri Pondok Indah, Jakarta Selatan	クラパガディン校 ☎ 0898-4324-222 Jl. Gading Pelangi No.1 Kelapa Gading, Jakarta Utara	クボンジュールック校 ☎ 0878-7724-1078 Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005, Meruya Utara, Kembangan, Jakarta Barat
---	--	---	--

プレスクール 小学部 中等部 高等部

Cambridge Assessment International Education Cambridge International School JISMO BSMC HSK 汉语水平考试

個室を予約できる
安心感

店内の広いフリースペースとバーエリアの他、
屋内個室7部屋、
ガーデン席4テーブルをご用意しております。
大人数でのお食事でもゆったりご飲食いただけます。

美卵のお弁当

栄養バランスを考えた美卵のお弁当を毎日お届けします

テイクアウト営業時間 AM10:00～PM8:00迄の受取可能です。

ご注文方法 ご注文内容 ☎ 0813-8023-7700 (美卵 松田まで)

What's Appのメッセージにてお申込みください。

各種お弁当

弁当デリバリー

引を無き対応中!

焼肉・各種鍋

ブロックM店は閉店致しました。ご愛顧ありがとうございました。引き続き、スミットマス店をご利用下さい。

美卵

ランチ 11時～14時 (L.O. 13時半) / ディナー 17時～22時 (L.O. 21時半)

休日&祝日は11時～22時、ノンストップで営業しております。

【美卵お弁当各種】 ☎ 021-2751-0033 / ☎ 0813-8023-7700

※お電話も可能ですが、whatsapp歓迎です。(日本語可 松田迄)

Booking bahasa Indonesia ☎ +62-811-167-750(Yudah)

ご来店お待ちしております!

鳥八 (Tori Hachi)

Jl melawai VI no 7, Melawai Kebayoran Baru Jakarta Selatan (Ex Miu)

☎ 021-2709-5482 / 5507 (予約専用)

☎ +62 877 0877 6116 (WA)

金～日ノンストップ営業 11:30～22:30 (L.O. 22:00)

ランチ (月～木) 11:30～14:30 (L.O. 14:00)

ディナー (月～木) 17:00～22:30 (L.O. 22:00)

QRコード: @torihachi_

焼き鳥なら
ブロックMの鳥八へ

快適で広々としたスペース、
おもてなしの心を持って接客致します。

Noble
BY ZAB THAI

RELAX AND UNWIND!

BOOK YOUR TABLE NOW!
AVAILABLE FOR FUNCTIONS
AND EVENTS

0813 8870 0623 GUNAWARMAN NO.41

021 - 27939193 1 2 NOBLETHAI.ID

15% OFF

WITH BCA CREDIT CARD

T & C APPLY

鯖 サバ

はらわたを
えぐり出して
限界までシメてやった。

～紫音のシメサバはたっぷりの砂糖で脱水させてから塩でシメています～

DINING

紫音

SHION

📍 dining.shion.restaurant

このは

konoha

📍 konoha.japan.restaurant

幸せのステーキ

📞 021-522-0735

📞 0819-3086-5582

OVO支払い&配送システム連携でさらに便利に!!



Capichi Sedap TOPページをしてみる

<https://delivery.capichisedap.com/>



今週のおすすめ宅配メニュー!



冷凍食品

Serbafood



タンゲランで11年間営業を続けている同店。レストランも運営しているだけあって、冷凍食品として提供される商品は、どれも本格的な味を楽しむことができます。

挽きたての鶏肉と旨味たっぷりの椎茸が詰まった焼売は、自宅で5分から10分蒸らすだけで、食卓に並べることができます。鶏叉焼はお店独自の調味液を贅沢に塗りながら焼き、中はしっとり、味もじんわり染み渡り酒の肴にピッタリ。小籠包は鶏ひき肉と生姜を混ぜ合わせ、甘辛く味付けているので、大人はもちろん家族みんなで楽しめる味に仕上がっています。

13時までのご注文で、最短同日中にお届け可能。まだまだお家時間が続く時期、本格的なディムサムを楽しんでみては。



エリア …… ジャカルタ

おすすめ

- ① ディム・サム 焼売(鶏) …… RP. 61,950
- ② 鶏叉焼(冷凍) …… RP. 31,500
- ③ ディム・サム(小籠包) …… RP. 26,775

冷凍食品 パーティーメニューあり
贈り物やお土産に ディナータイムに



日本食

Naruto Takoyaki



ブロックMにきた事ある人で知らない人はいないほど有名な同店。店頭で焼きあがるたこ焼きはもちろん美味しいですが、その美味しさをそのまま自宅でも楽しむことができます。

そんな同店のこだわりは、徹底した「日本の味」です。使用される調味料はもちろん、その焼き方に至るまで全て日本のスタイルを踏襲しているの、一口たべれば縁日やイベントで食べたあのたこ焼きに出会う事ができるでしょう。王道の「オリジナル」はもちろん、ちょっと冒険したい日にはチーズがあふれるほどかけられた「モツツアレラ」もおすすめです。

ちょっと小腹が空いたときや、今夜のお酒のお供に頼んでみてはいかがでしょうか。



エリア …… ジャカルタ

おすすめ

- ① たこ焼き オリジナル …… RP. 40,000
- ② たこ焼き モツツアレラ …… RP. 45,000

パーティーメニューあり ディナー向け
ディナータイムに お酒と一緒に
友人や家族と ランチメニューあり

Capichi Sedap のここがイイ!

面倒なアプリ
ダウンロード不要!
Webから簡単注文

日本語表記で
ひと目で分かりやすい
メニュー!

厳選した人気店舗や
注目のお店を多数掲載
(順次拡大中)

サービスの使い方はこちら!

1



サイトから
好きなお店を選ぶ

ジャカルタとチカラン・カラワンエリアでエリア別に掲載されています。まずは気になるお店をチェックしてください。

Capichi sedap 検索

2



食べたいメニューを
選ぶ

日本語でメニューの説明が入っているので初めてのお店でもイメージしやすいです。

3

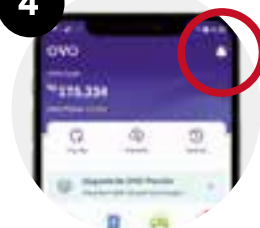


お渡し方法や
利用者情報を入力

お渡し方法(デリバリー・持ち帰り)やお名前や住所を入力。FacebookやApple IDと連携してログインすれば次回から入力不要です。

無料登録が便利

4



決済する

銀行振込もしくは電子決済(OVO)でお支払い。お店から口座の案内orOVOからの通知が来たらお支払いください。

電子マネーが便利! 通知はOVOアプリから確認できます。

5



メニューの完成or
お届けを待つだけ

宅配の場合はGrabでお届け(※一部店舗を除く)するのでお家で待つだけ。注文状況はリアルタイムにメールでお届けします。



裕 YU Japanese Restaurant

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

鉄板焼き26

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

紫音

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

FISH MAN

ジャンル 和食 お弁当 エリア チカラン カワラン

バリ島『生島商店』

ジャンル スーパー・小売 エリア チカラン カワラン ジャカルタ

The Judang

ジャンル 韓国料理 エリア ジャカルタ

Pizza Krust kuningan

ジャンル ピザ・パスタ 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ

La Posta

ジャンル 西洋料理 バーガー・カクテル エリア ジャカルタ

Gen's Bar & Resto

ジャンル 西洋料理 バーガー・カクテル エリア ジャカルタ

Bukit Sausage

ジャンル スーパー・小売 デリカ エリア ジャカルタ

おにぎり十色

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

RAME RAME

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ

Makan cantik

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ

HOKKAIDO SPOON

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

CANTEEN PIK GARDEN

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

かまどや仁左衛門

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

Sababay Winery

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ

MINE Bred Factory

ジャンル パン エリア ジャカルタ

Hotaru Deli

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

Chibi Tomato

ジャンル カフェ パン・スイーツ エリア ジャカルタ

serbafood

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ

NARUTO Takoyaki MRT Blok M

ジャンル 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ

Khas fruitwine

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ

Dashi Japanese

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

bankitwangi

ジャンル スーパー・小売 飲み物類 エリア ジャカルタ

ラーメンレストランゆうい

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

道頓堀

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

西中州 Japanese Cafe&Bar

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

俺のジンギスカン

ジャンル 焼き肉・ステーキ エリア ジャカルタ

やぎや

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

越後屋

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

麺々

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

竹森

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

串むすび 幸

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

すしやの一八

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

焼肉屋

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

このは

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

中中家

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

最強濃厚らーめん ばり馬

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

やきとり ちどり

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

Yaki.id

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

鳥清

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

Kouji Genki Projekt

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ

Maikeru

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

FUMOIR ARTISAN CHARCUTERIE

ジャンル 惣菜・デリカ スーパー・小売 エリア ジャカルタ

※ 「Capichi Sedap」は、ベトナムで "グルメ動画検索アプリ" と "フードデリバリーアプリ" を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。
※ 社会規制により、一時的にクローズしている店舗がある可能性があります。
本件に関するお問合せ ▶Capichi Sedap Marketing by Lifenesia ✉capichi.sedap@kiuplat.com（日本語・英語・インドネシア語）



調理の難易度

by 週刊ライフネシア編集部

食材調達 ☆☆☆☆

調理 ☆☆☆☆

所要時間 約60分
(1人15分程度)

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan

☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19

☎021-7278-2134



料理のポイント



マーガリンが溶けると、生地がだれて扱い難くなるため、材料は必ず直前まで冷蔵庫で冷やしましょう。卵と牛乳を加えたら、粘りが出ないように注意して切り混ぜるとよいでしょう。



材料(2人分)

[a] 薄力粉	200g	チョコレート	
[a] ココアパウダー	20g	(ミルク) (7~8mm角)	50g
[a] ベーキングパウダー	小さじ2	[b] 卵(溶いたもの)	1個分
マーガリン	70g	[b] 牛乳	40cc
砂糖	50g	チョコレート	
		(ミルク) (溶かす)	20g

作り方

- 1 材料はすべて使用直前まで冷蔵庫で冷やす。[a]を2回ふるってボウルに入れ、マーガリンを加え、粉をまぶしながら手でちぎり、細かい粒状にする。
- 2 砂糖・チョコレート(50g)を加え、スクrapperでざっと混ぜる。
- 3 混ぜ合わせた[b]の様子を見ながら少しずつ加え、スクrapperで切り混ぜる。
- 4 粉気がほぼなくなったところで、生地をまとめ、ラップの上に出す。
- 5 直径約14cm・厚さ約3cmの円形に生地をととのえ、ラップに包み冷凍庫で休ませる(30分)。
- 6 オーブンに予熱を入れる(190℃)。スクrapperで放射状に8等分に切り、クッキングシートを敷いた天板にのせる。
- 7 オーブンで焼く(190℃ 25~30分)。
- 8 粗熱を取り、溶かしたチョコレート(20g)をスプーンで線状にかける。



登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

購読申込はこちらから



PAPAYA PONDOK INDAH STORE OPENING SALE

パパイヤ ポンドックインダ店オープン記念セール

2月
Feb

4・5・6日
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day
ダブルポイント
W POINT

※全て写真はイメージです

FRUIT&VEGGIE メダン産にんじん
CARROT MEDAN
Rp. 2,750 ▼
Rp. 2,600
/100g

FRUIT&VEGGIE しめじ
FRESH SHIMEJI
COKLAT 150 GR
Rp. 23,000 ▼
Rp. 21,800
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE 玉ねぎ
BAWANG BOMBAY
Rp. 4,580 ▼
Rp. 4,300
/100g

FRUIT&VEGGIE アイユアン
みかん
JERUK AI YUAN
Rp. 7,780 ▼
Rp. 7,300
/100g

FISH タスマニア産サーモン刺身
TASMANIAN
SALMON SASHIMI
Rp. 40,500 ▼
Rp. 38,400
/100g

FISH サーモンチーズ明太マヨ
SALMON CHEESE MENTAI MAYO
Rp. 49,000 ▼
Rp. 46,500
/1 PACK

SOZAI ビーフメンチカツ
BEEF MENCHIKATSU
Rp. 17,000 ▼
Rp. 16,100
/1 PCS

MEAT 鶏ひき肉
MINCED AYAM (PAHA)
Rp. 10,700 ▼
Rp. 10,100
/100g

MEAT 米国産ショートプレート焼肉
USA SHORT PLATE YAKINIKU
Rp. 25,000 ▼
Rp. 23,700
/100g

SOZAI 鮭おにぎり
ONIGIRI SAKE
Rp. 13,500 ▼
Rp. 12,800
/1 PCS

GROCERY 味の素
冷凍鶏肉餃子30個入
AJINOMOTO FROZEN
CHICKEN GYOZA 600GR
Rp. 128,000 ▼
Rp. 121,600
/1 PACK

GROCERY 開発商品
たまご6個入ALL ITEM
KAIHATSU TAMAGO
ISI 6 ALL ITEM
Rp. 35,000 / Rp. 25,800 ▼
Rp. 33,200 / Rp. 24,500
/1 PACK

GROCERY グリーンフィールズ
牛乳1L
GREENFIELDS
FRESH MILK 1LTR
Rp. 29,900 ▼
Rp. 28,400
/1 PCS

2月5日(土)9時
新店オープン!

全商品10%オフや素敵な景品が当たる抽選会を開催致します。詳しくはLifenesia 2月3日号掲載、パパイヤ新店オープンの広告をご覧ください♪

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF
5の倍数の日はJCBカードご利用で合計金額から5%オフ!

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta
LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta
最新情報をお届け!

店舗情報

Papaya BlokM店 : 9:00~21:00
021-727-93777

Citywalk店 : 9:00~21:00
021-2991-8989

1Park店 : 9:00~21:00
021-2953-8100


Menteng店 : 9:00~21:00
021-2239-4111

Pondok Indah店 : 9:00~21:00
021-7581-8388

AXIA Cikarang店 : 9:00~21:00
021-8988-1122

Papaya
FRESH GALLERY

ジャカルタ、チカラン、バリで26年



KYOAI MEDICAL SERVICES
"Care from the Heart"

これからずっと
日本人の健康管理を
お手伝いします

～共愛メディカルより日本人の皆様へご案内～

PCR検査、抗原検査、1回無料!

無料開催期間: 1月下旬より実施中～3月10日(木)

※十分な量の検査キットをご用意しておりますが期間中でも専用キットがなくなり次第、終了する場合がございます。

対象	場所	費用
<p>日本国民及びその家族</p> <p>※家族構成については一親等以内かつ外国人を含む。</p> <p>※当日は必ずパスポートをお持ちください。</p>	すべての共愛メディカルサービス	日本大使館より支払われます


ご希望の方は必ずメールか電話でご予約ください ☎ 0812-1363-3437 ✉ daisuke.sls@kyoaihealthcare.com

共愛メディカル・サービス
地図 B-a-2

各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問い合わせください。

☎ 021-5790-5850
(日本語専用ダイヤル)

✉ info@kyoaihealthcare.com



WEBからも
ご確認頂けます

カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa
deodorant & bacteriostatic

カフェリズムのウィルス対策

その1
オゾンによる空間除菌

その2
安心ウォーターによるマイクやタンパリン等の徹底除菌

その3
デオファクターカーサによるウィルスガードコーティング

Cafe Rhythm
Pasta Shop

ジャカルタのおにぎり
十色の商品が当店で
お買い求め頂けます!

ピー
Original Bags & Clothing
バリ島直送のオリジナルパティマック製品をバリエーション豊富に

お客様紹介 無料期間 1ヶ月追加

日本のテレビが見られる 46ch

カラオケ 歌い放題

お問い合わせ
sales@lim-c.com / saleswillfon@gmail.com (Willfon) jdiscovery.idn@gmail.com (Round Ai)
0813-1632-1717 (Suzuki)
0815-1957-1983 (Willfon/日本語スタッフ) 0812-8272-3248 (Round Ai/日本語スタッフ)

720度画面で最もスマートCCTVカメラ

CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR
月 額 **Rp 250.000***

- ・取付と機械交換は無料
- ・取付は会社でも自宅でも可能
- ・CCTVカメラを契約する場合

こんな使い方ができます!

01 機械、設備の トラブルの確認	02 お子様の 見守り	03 不在時の ペットの様子
-------------------------	-------------------	----------------------

CCTVカメラの特徴

01 ケータイから リアルタイムで 映像を見れる	02 録画画像を 3日前まで 確認可能	03 360度の 範囲をカバー
-----------------------------------	------------------------------	-----------------------

登録無料





lifenesia

PAGiPAGiPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める メールマガジン サービスリリース

- 最新ローカル・日系企業関連ニュース
政治・経済・社会など、生活やビジネスの必須情報
- イベント・セミナー情報
その道のプロ直伝でビジネスチャンスをつかむ
- 毎週更新!人材情報
最新求人情報をいち早くチェック

購読申込はこちらから

※Gmailをご利用の皆様へ
Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。



過去のニュースやお好きなトピックスを読みたい方は「PAGiPAGiPOST」Webサイトをチェック!